

Löpband h/p/cosmos 150/50 G7

Detta är en översättning av originalbruksanvisningen

VIKTIGT! LÄS NOGGRANT FÖRE ANVÄNDNING! SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS!



Denna bruksanvisning gäller endast för originalkonfigurationen för den första leveransen av apparater som avbildas nedan.

Se de senaste versionerna och tillägg till detta dokument som finns på:

www.hpcosmos.com/en/contact-support/media-downloads/manuals


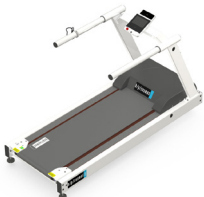


[Klicka här för att ladda ned den senaste programvaran för h/p/cosmos media stick.](#)



Denna bruksanvisning finns på begäran tillgänglig som tryckt version på service@hpcosmos.com





Produktserie: Löpband h/p/cosmos 150/50

Grundläggande UDI-DI: 4050588cos31000R4

Modeller:

| | | | |
|---|---|--|---|
|  |  |  |  |
| sport | | | med |
| pluto® lt sport UDI-DI: 40505880035794 [cos31001] | pluto® ef sport UDI-DI: 40505880036166 [cos31011] | pluto® lt med UDI-DI: 40505880035862 [cos31002] | pluto® ef med UDI-DI: 40505880036234 [cos31012] |
| pluto® lt sport OEM UDI-DI: 40505880035930 [cos31003] | pluto® ef sport OEM UDI-DI: 40505880036302 [cos31013] | pluto® lt med OEM UDI-DI: 40505880036098 [cos31004] | pluto® ef med OEM UDI-DI: 40505880036470 [cos31014] |

| | |
|---|--|
|  |  |
| sport | med |
| pluto® sport UDI-DI: 40505880036548 [cos31021] | pluto® med UDI-DI: 40505880036616 [cos31022] |
| pluto® sport OEM UDI-DI: 40505880036784 [cos31023] | pluto® med OEM UDI-DI: 40505880036852 [cos31024] |

| | | | |
|---|---|--|---|
|  |  |  |  |
| sport | | | med |
| stratos® sport UDI-DI: 40505880036920 [cos31031] | mercury® sport UDI-DI: 40505880037392 [cos31041] | stratos® med UDI-DI: 40505880037088 [cos31032] | mercury® med UDI-DI: 40505880037460 [cos31042] |
| stratos® sport OEM UDI-DI: 40505880037156 [cos31033] | mercury® sport OEM UDI-DI: 40505880037538 [cos31043] | stratos® med OEM UDI-DI: 40505880037224 [cos31034] | mercury® med OEM UDI-DI: 40505880037606 [cos31044] |

Tillverkningsår: från 2024 - ...



Franz Harrer
Företagsgrundare
h/p/cosmos sports & medical gmbh

Kära kund,

Tack för att du har valt denna premiumapparat.

Efter sin etablering 1988 har h/p/cosmos® haft stor påverkan på sport, idrott, ergometri, rehabilitering och vetenskap genom utveckling och distribution av nya produkter, programvaror, systemlösningar och tillämpningsmetoder.

Under denna tid har företaget, som är baserat i Traunstein, Tyskland, utvecklats till den främsta tyska specialisten för tillverkning av löpbandsergometrar och system för fitness, sport, idrottsvetenskap, sportmedicin, idrott, biomekanik, medicin, rehabilitering, terapi, ergometri, prestationsdiagnostik och vetenskaplig forskning.

Mycket utveckling och banbrytande arbete från h/p/cosmos® har påverkat inte bara produkternas design och funktionalitet, utan även deras användning och metodik.

Din framgång med våra apparater är h/p/cosmos främsta mål.

Därför erbjuder vi individuella apparater såväl som utförliga systemlösningar.

Du hittar ett stort utbud av tillval och tillbehör i denna bruksanvisning och på www.hpcosmos.com.

Vi på h/p/cosmos ser våra produkters kvalitet och säkerhet som den högsta prioriteten.

Denna bruksanvisning innehåller all information som krävs för att använda apparaten korrekt och säkert.

Läs den noggrant före användning och ha den alltid tillgänglig.

Vi hoppas att du kommer trivas med ditt löpband från h/p/cosmos.

Franz Harrer
Företagsgrundare
h/p/cosmos sports & medical gmbh

Content

| | |
|---|-----------|
| 1 Symboler och etiketter | 11 |
| 1.1 Symboler som används (allmänna) | 11 |
| 1.2 Symboler som används (transport, förpackning och förvaring) | 12 |
| 1.3 Struktur | 12 |
| 1.4 Etiketter och märkning på apparaten | 13 |
| 1.4 Etiketter och märkning på apparaten | 14 |
| 2 Beskrivning | 15 |
| 2.1 Bild | 15 |
| 2.2 Funktion | 15 |
| 3 Avsedd användning (med) | 16 |
| 3.1 Avsedd användning/indikationer/målgrupp | 16 |
| 3.2 Avsedd operatör | 18 |
| 3.3 Avsedd placering | 18 |
| 3.4 Avsedd användningstid/stoppkriterier för träning | 18 |
| 3.5 Kontraindikationer | 19 |
| 3 Avsedd användning (sport) | 20 |
| 3.1 Avsedd användning/indikationer | 20 |
| 3.2 Avsedd operatör | 20 |
| 3.3 Avsedd placering | 20 |
| 3.4 Avsedd användningstid/stoppkriterier för träning | 20 |
| 3.5 Kontraindikationer | 21 |
| 4 Säkerhet (med) | 22 |
| 4.1 Säkerhetsinformation – Förbjuden användning | 22 |
| 4 Säkerhet (sport) | 24 |
| 4.1 Säkerhetsinformation – Förbjuden användning | 24 |
| 4.2 Fallskydd | 26 |
| 4.3 Nödlossning | 28 |
| 4.4 Nödstopp/snabbstopp | 29 |
| 4.5 Snabbstopp | 29 |
| 4.6 Obehörig åtkomst | 30 |
| 4.7 Kvarstående risk/sidoeffekter | 30 |
| 4.8 Cybersäkerhet | 31 |
| 4.9 Brandbekämpning | 31 |
| 4.10 Allpolig fränkoppling | 31 |
| 4.11 Sammanfattning av säkerhet och klinisk prestanda | 31 |
| Se följande länk: | 31 |
| https://www.hpcosmos.com/en/contact-support/media-downloads/certificates | 31 |

| | |
|---|-----------|
| 5 Förberedelse | 32 |
| 5.1 Förberedelse av justerbara räcken och sjukgymnastsäten (tillval)..... | 33 |
| 6 Manöverpanel | 34 |
| 6.1 Allmän beskrivning | 34 |
| 6.2 Standard- kontra "It"-apparater..... | 35 |
| 7 Användarens och operatörens position | 36 |
| 8 Användning | 37 |
| 8.1 Allmän tillämpningsprocedur | 37 |
| 8.2 Översikt över användningslägen | 38 |
| 8.3 Manuellt läge/snabbstart | 40 |
| 8.4 Profilläge | 41 |
| 8.5 Kardioläge | 43 |
| 8.6 Testläge | 45 |
| 8.7 Påverka automatiskt program | 47 |
| 8.8 Pausfunktion..... | 48 |
| 8.9 Accelerationsnivåer | 49 |
| 8.10 Alternativ..... | 50 |
| Alternativ | 50 |
| Ägaralternativ | 50 |
| 9 Tillbehör/kompatibla enheter | 51 |
| 9.1 Skapa system..... | 51 |
| 9.2 Översikt över tillbehör..... | 51 |
| 9.3 Kompatibla enheter | 55 |
| 10 Desinficering/rengöring | 56 |
| 11 Underhåll | 57 |
| 11.1 Intervall och kompetenser | 57 |
| 11.2 Daglig inspektion | 57 |
| 11.3 Smörjning | 58 |
| 11.4 Justering av löpband | 59 |
| 11.5 Problem för kvalificerad servicepersonal..... | 60 |
| 11.6 Säkerhetsinspektion | 60 |
| 11.7 Reservdelar ock förbrukningsdelar | 60 |
| 12 Felsökning | 61 |
| 12.1 Allmän felsökning | 61 |
| 12.2 Allmän felsökning | 62 |
| 12.3 Felmeddelanden..... | 62 |

| | |
|---|-----------|
| 13 Teknisk information (med) | 63 |
| 13.1 Manöverpanel..... | 63 |
| 13.2 Mått | 63 |
| 13.3 Belastningar | 63 |
| 13.4 Emission..... | 63 |
| 13.5 Grundläggande prestandaegenskaper..... | 63 |
| 13.6 Miljöförhållanden | 64 |
| 13.7 Tekniska och rättsliga krav | 64 |
| 13.8 EMC-tester | 65 |
| 13.9 Trådlös teknik | 66 |
| 13.10 Klassificering | 66 |
| 13.11 Certifikat | 67 |
| 13.12 Gränssnitt..... | 67 |
| 13.13 Spänning, ström, prestanda | 67 |
| 13.14 Programvara, program | 68 |
| 13.15 Allpolig fränkoppling | 68 |
| 13 Teknisk information (sport) | 69 |
| 13.1 Manöverpanel..... | 69 |
| 13.2 Mått | 69 |
| 13.3 Belastningar | 69 |
| 13.4 Emission..... | 69 |
| 13.5 Grundläggande prestandaegenskaper..... | 69 |
| 13.6 Miljöförhållanden | 70 |
| 13.7 Tekniska och rättsliga krav | 70 |
| 13.8 EMC-tester | 71 |
| 13.9 Trådlös teknik | 72 |
| 13.10 Klassificering | 72 |
| 13.11 Certifikat | 73 |
| 13.12 Gränssnitt..... | 73 |
| 13.13 Spänning, ström, prestanda | 73 |
| 13.14 Programvara, program | 74 |
| 13.15 Allpolig fränkoppling | 74 |

| | |
|---|----|
| 14 Ansvar och garanti..... | 75 |
| 15 Förväntad livslängd | 75 |
| 16 Avfallshantering | 76 |
| 17 Bilaga I..... | 76 |
| 17.1 Installation | 76 |
| 17.2 Driftsättnings- och instruktionsprotokoll..... | 77 |
| 17.3 Driftsättnings- och instruktionsprotokoll, signaturer..... | 78 |
| 18.2 Graderat test | 79 |
| 18.3 Conconi-test | 79 |
| 18.4 Bruce-protokoll | 80 |
| 18.5 Naughton-protokoll | 80 |
| 18.6 Balke-protokoll..... | 80 |
| 18.7 Cooper-protokoll..... | 81 |
| 18.8 Ellestad A-protokoll..... | 81 |
| 18.9 Ellestad B-protokoll | 81 |
| 18.10 Rampprofil | 82 |
| 18.11 Gardner-testprotokoll..... | 82 |
| 18.12 Fitkids-test..... | 83 |







| | |
|---|------------|
| 19 Bilaga III (Tillbehör) | 84 |
| Eftermontering av nödstopp [cos15933, cos100548, cos15294] | 84 |
| Armstöd, tillval stoppknapp [cos10107, cos10108] | 85 |
| Stigning 0 % till +25 % [cos102927] | 86 |
| Specialhastighet 0 till 22 km/h, 150/50 LC [cos103326] | 87 |
| Pulsmätning POLAR okodad [cos102818] | 88 |
| Pulsmätning POLAR H10 [cos101787-01] | 89 |
| Pulsmätning POLAR OH1 [cos101787_OH1] | 90 |
| Armstöd, justerbart [cos12013] | 91 |
| robowalk expander [cos30022, cos30023] | 92 |
| OptoGait, OptoJump [cos102065, cos102054] | 93 |
| optofix [cos103386] | 94 |
| Satellite PC med [cos14970-03] | 95 |
| Säkerhetsbåge [cos10079-01] | 96 |
| Räcke, justerbart [cos102010], [cos102550], [cos102551] | 97 |
| Räcke, långt 1358 mm [cos102918] | 98 |
| Räcke, pediatriiskt [cos102400] | 99 |
| Räcke, kort (hastighet) vänster/höger [cos14763-01, cos102803] | 100 |
| Räcke mycket kort [cos103322] | 101 |
| Fotskenor breda [cos103928] | 102 |
| Omvänd löpbandsrotation [cos103330], [cos00098100045-02], [cos10181-03] | 103 |
| Stångens främre skena [cos102426] | 104 |
| Säkerhetsbåge eftermonterings-/utbytessats h=220 cm | 105 |
| (cos14424-01; cos14424-01ret; cos14425-01; cos14425-01ret) | 105 |
| Golvskyddsmatta [cos103852] | 106 |
| Rullstolsramp [cos16186-02], [cos102931], [cos14664-03] | 107 |
| 20 Contact | 108 |

1 Symboler och etiketter



1.1 Symboler som används (allmänna)

| Bild | Beskrivning | Referens |
|---|---|---|
|  | CE-märkning, intyg på att grundläggande krav (här med numret för anmält organ) uppfyllts | (enligt direktiv 93/42/EEG eller förordning EU 2017/745 om medicintekniska produkter) |
|  | CE-märkning, intyg på att grundläggande krav uppfyllts | (enligt maskindirektivet 2006/42/EG) |
|  | Allmän varning (faro-, varnings- eller försiktighetsmeddelande) | (DIN EN ISO 7010 W001) |
|  | Varning för hinder (snubbelrisk) | (DIN EN ISO 7010 W007) |
|  | Varning för elektrisk spänning | (DIN EN ISO 7010 W012) |
|  | Varning för het yta | (DIN EN ISO 7010 W017) |
|  | Varning för motroterande valsar (fångstzoner) | (DIN EN ISO 7010 W025) |
|  | Följ bruksanvisningen | (DIN EN ISO 7010 M002) |
|  | Potentialutjämnning | (IEC 60445) |
|  | Jordning | (IEC 60417-5019) |
|  | Hölje jordning | (IEC 60417-5020) |
|  | Växelström (AC) | (IEC 60417-5032) |
|  | Patientansluten del av typ B | (IEC 60417-5840) |
|  | Tillverkare | (ISO 15223-1) |
|  | Tillverkningsdatum 2018-10-01 | (ISO 15223-1) |
|  | Separat insamling för elektrisk eller elektronisk utrustning | (2012/19/EU) |
|  | Skylt för medicinteknisk produkt | (enl. förordningen om medicintekniska produkter EU 2017/745) |
|  | Unik produktidentifiering/produktionsidentifiering (inkl. tillverkarens ID, produktens ID, tillverkningsdatum och serienummer) | (enl. förordningen om medicintekniska produkter EU 2017/745) |

1.2 Symboler som används (transport, förpackning och förvaring)

| Bild | Beskrivning | Referens |
|---|----------------------------|----------------|
|  | Ömtåligt, hanteras varsamt | (ISO7000-0621) |
|  | Denna sida upp | (ISO7000-0623) |
|  | Förvaras torrt | (ISO7000-0626) |
|  | Tyngdpunkt | (ISO7000-0627) |
|  | Temperaturbegränsningar | (ISO7000-0632) |
|  | Stapla inte | (ISO7000-2402) |

1.3 Struktur

| Bild | Beskrivning |
|---|---|
|  | Sidor med denna symbol gäller endast för medicintekniska produkter. |
|  | Sidor med denna symbol gäller endast för träningsutrustning. |

Alla sidor utan särskild märkning (med eller sport) gäller för båda tillämpningarna och produkterna.



1.4 Etiketter och märkning på apparaten

Om synlig eller förmodad förslitning upptäcks (på apparaten, tillbehör, programvara etc.), ska apparaten kopplas loss återanslutningssäkert, och skadan markeras tydligt. Därefter ska h/p/cosmos servicepersonal kontaktas både skriftligen och på telefon. Etiketter får inte ändras eller tas bort!

| Bild | Beskrivning | Beställningsnummer |
|--|--|--------------------------|
| | typskylt | - |
| | UDI-typskylt med serienummer, tillverkare och tillverkningsdatum | - |
| | etikett "observera riskområden" | cos10508-03 |
| | etikett "observera riskområden" | cos10508-04 |
| | etikett "dra ut kontakten innan du öppnar" | cos11880 |
| | etikett "följ instruktionerna" | cos101380 |
| | etikett "potentialutjämning" | cos101594 |
| | etikett "nästa inspektion 20xx" + basetikett | cos14543-20xx + cos11787 |
| | etikett "justera löpband" | cos10512 |
| | etikett "justera löpband" | cos10512-01 |
| | etikett "smörjning" | cos10510 |
| <p>Safety advice according to DIN EN ISO20957 WARNING! Heart rate monitoring systems may be inaccurate. Incorrect or over exercising may result in serious injury or death. If you feel faint or dizzy stop exercising immediately and consult a medical doctor.</p> | etikett "säkerhetsråd enligt EN ISO 20 957-1" | cos103963 |
| | etikett "adress till h/p/cosmos" | cos10144-01 |

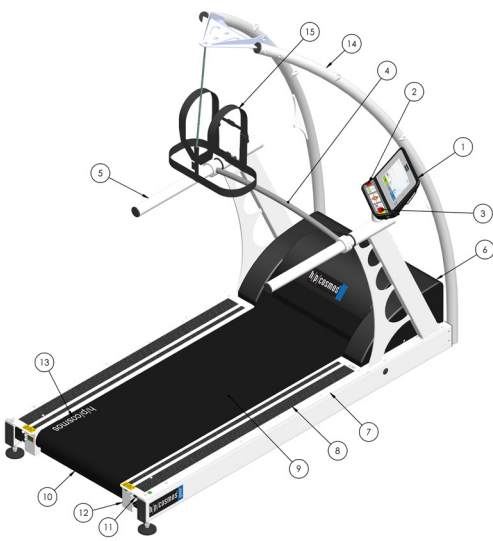
1.4 Etiketter och märkning på apparaten

Om synlig eller förmodad förslitning upptäcks (på apparaten, tillbehör, programvara etc.), ska apparaten kopplas loss återanslutningssäkert, och skadan markeras tydligt. Därefter ska h/p/cosmos servicepersonal kontaktas både skriftligen och på telefon. Etiketter får inte ändras eller tas bort!

| Bild | Beskrivning | Beställningsnummer |
|---|-----------------------|--------------------|
|  | Etikett "NFC-sensor" | - |
|  | märkning på löpbandet | - |

2 Beskrivning

2.1 Bild

| Nr | Beskrivning | Bild |
|-----|--|--|
| 1. | Manöverpanel |  |
| 2. | Stoppsnöre (utlösningsslina/säkerhetslina) | |
| 3. | Nödstopp | |
| 4. | Stångens främre skena | |
| 5. | Sidorräcken | |
| 6. | Motorhölje | |
| 7. | Fotskena | |
| 8. | Antihalk-yta | |
| 9. | Löpyta | |
| 10. | Löpband | |
| 11. | Bakre rulle | |
| 12. | Skyddshölje för bakre rulle | |
| 13. | Märkning på löpbandet | |
| 14. | Säkerhetsbåge | |
| 15. | Säkerhetssele/bröstband | |

2.2 Funktion

Löpbandet har två grundläggande prestandaegenskaper: Hastighet och stigning.

Löpbandets rotation representerar hastigheten.

Lyftningen av hela löpbandsramen inkl. löpytan möjliggör stigningen.

Båda parametrarna justeras manuellt på manöverpanelen.

Dessutom kan man manövrera via för- och egendefinierade lägen.

Manövrering är även möjlig via externa enheter (PC, EGG etc.).

Kapitlet "Användning" ger en detaljerad beskrivning av alla funktioner.

Kapitlet "Teknisk information" visar tekniska data.

Löpbandet drivs av kraftfulla motorer.

Därför är det mycket viktigt att följa säkerhetsinformationen för att undvika skada eller dödsfall.

Som beskrevs tidigare innehåller löpbandet ett antal standardiserade protokoll.

Dock tillhandahåller inte löpbandet behandlingsrekommendationer.

Det är läkarens ansvar att fastställa korrekt belastning.

Beroende på tillämpningen innefattar belastningen hastighet, stigning, distans, puls, kroppsvikt eller rörelsestöd etc.

3 Avsedd användning (med)

3.1 Avsedd användning/indikationer/målgrupp

h/p/cosmos medicinska löpband är avsedda för gång eller löpning för

- motionering (inkl. professionella idrottsutövare)
- hållningsträning (med eller utan avlastning av kroppsvikt).

h/p/cosmos medicinska löpband kan användas i kombination med externa enheter för gång eller löpning* som

- belastningsenheter för neuromuskulära och biomekaniska mätningar (t.ex. EEG, EMG, rörelseanalys)
- belastningsenheter för kardiovaskulära mätningar (t.ex. EKG)
- belastningsenheter för kardiopulmonella mätningar (t.ex. ergospirometri).

* Apparater märkta med "r" eller "rs", exempelvis "h/p/cosmos saturn 250/75 r", är även avsedda för tillämpningar med hjul.

Som tillämpningar med hjul räknas bland annat cykling, rullskridskoåkning, tillämpningar med rullstol och liknande.

Observera: Löpbandet tillhandahåller inga förslag på medicinsk behandling eller medicinsk bedömning med analys, oavsett vilka lägen, funktioner, program eller tester som används. Löpbandet används endast som belastningsenhet och träningsutrustning.

Fallskyddsanordning föreskrivs för alla tillämpningar där fall kan orsaka en oacceptabel risk, t.ex.

- vid sprint, höghastighetsträning eller uthållighetstester
- vid träning på löpytor som är bredare än 65 cm
- för barn (< 14 år)
- när användaren har någon typ av nedsatt funktion (syn, hörsel, balans osv.), aktivitetsbegränsningar eller begränsningar för medverkan
- för patienter med nyligen utförd höftplastik, intrakorporeala sonder, osteoporos osv.
- vid omvänd löpbandsrotation i hastigheter över 5 km/h.
- Det är inte tillåtet att löpa med ryggen mot det tvärgående handtaget eller mot manöverpanelen eftersom det kan leda till kollision.
- vid all användning med hjul (cykling, rullstol, inlines eller rullskidor) för "r"-modeller

Avsedd patientgrupp:

Vuxna och barn > 1 år.

Användaren av en medicinsk tillämpning är inte nödvändigtvis en patient. I denna bruksanvisning används därför termen "användare" både för patienter och för idrottare under test.

h/p/cosmos medical treadmills may be operated with healthy subjects as well.

For applications with healthy subjects, please apply the instructions for use for sports devices, available at www.hpcosmos.com

Det är inte möjligt att lista alla indikationer, målgrupper (ålder, kön, viktintervall, längdintervall) och målanvändargrupper för löpbandsträning och löpbandstestning, eftersom indikationerna, målgruppen och målanvändargrupperna högst sannolikt motsvarar rekommendationerna för gång och/eller löpning på fast underlag.

Löpbandet ger inga rekommendationer för behandling och målgrupp.

Tänk på att beslutet att använda produkterna med deras potentiella risker och komplikationer för diagnos, rehabilitering eller behandling av en viss patient är läkemedelsoperatörens ansvar.

Den kliniska användarens bedömning måste däremot baseras på aktuella medicinska kunskaper och patientens specifika situation.

Indikationer, målpopulation och målgrupper för löpbandstestning och behandling måste bestämmas av läkaren och i första hand baseras på internationellt erkända riktlinjer.

Exempel:

2020 ESC Guidelines on Sports Cardiology and Exercise in Patients with Cardiovascular Disease 2020 (ESC:s riktlinjer för idrottskardiologi och motion hos patienter med hjärt-kärlsjukdom för 2020)

ESC European Society of Cardiology Clinical Practice Guidelines (ECS:s riktlinjer för klinisk praxis)

<https://academic.oup.com/eurheartj/article/42/1/17/5898937>

ACC/AHA Guidelines for Exercise Testing.

En rapport från American College of Cardiology/American Heart Association

Task Force on Practice Guidelines (Committee on Exercise Testing)

<https://www.jacc.org/doi/pdf/10.1016/s0735-1097%2897%2900150-2>

American Academy of Family Physicians Foundation

Exercise Stress Testing: Indications and Common Questions

<https://www.aafp.org/afp/2017/0901/p293.html>

Physical Therapy and Rehabilitation Journal

Robotic-Assisted, Body-Weight–Supported Treadmill Training (BWSTT) in Individuals Following Motor Incomplete Spinal Cord Injury

<https://academic.oup.com/ptj/article/85/1/52/2805006>

The NEW ENGLAND JOURNAL of MEDICINE

Body-Weight–Supported Treadmill Rehabilitation after Stroke

<https://www.ctsi.ucla.edu/education/files/view/training/docs/dobkin-NEJM-BWSTT-after-stroke.pdf>

3.2 Avsedd operatör

- Endast medicinsk personal
- som är utbildad enligt denna bruksanvisning
- som arbetar enligt läkarens rekommendation, då detta är tillämpligt och nödvändigt
- Användaren är inte den avsedda operatören.

Men den avsedda operatören är bemyndigad att låta användaren styra apparaten enligt instruktionerna och under permanent övervakning av den avsedda operatören. Detta betyder att apparatens manövrering alltid är den avsedda operatörens ansvar och att användarens fysiska och mentala hälsa ska beaktas.

Den avsedda operatören måste alltid vara inom räckhåll (patientområde = 1,5 m radie).

3.3 Avsedd placering

- Endast klinisk miljö
- Får inte användas i hemmet eller i hemsjukvårdsmiljö (enl. IEC 60 601-1-11), (EMC-testad med gränsvärden för hemsjukvård)
- Får inte användas utomhus
- Ska inte utsättas inte för direkt solljus
- Tillräcklig belysning så att varningar, etiketter, displayer och manöverelement är läsbara
- Korrekta miljöförhållanden (se "Teknisk information")
- Stationär träningsutrustning: Får inte flyttas efter installation utförd av professionell personal.

3.4 Avsedd användningstid/stoppkriterier för träning

- Beroende på läkarens rekommendation
- WARNING! Heart rate monitoring systems may be inaccurate.
- Incorrect or over exercising may result in serious injury or death.
- If you feel faint or dizzy stop exercising immediately and consult a medical doctor.
- Ytterligare stoppkriterier för träningstest finns i riktlinjerna för olika tränings- och löpbandstest.

Användningstid: kan vara följande, beroende på läkarens ordination:

Tillfällig: Normalt avsedd för kontinuerlig användning i mindre än 60 minuter

Kortvarig: Normalt avsedd för kontinuerlig användning i mellan 60 min. och 30 dagar

3.5 Kontraindikationer

Absoluta kontraindikationer

(måste uteslutas innan löpbandet används)

- Akut hjärtinfarkt (inom 2 dagar)
- Instabil kärlkramp
- Arytmi och/eller begränsad hemodynamik
- Symtomatisk aortastenosis
- Okompenserad/okontrollerad hjärtsvikt
- Akut lungemboli eller lunginfarkt
- Akut endokardit, myokardit, perikardit
- Akut aortadissektion
- Akut koronart syndrom
- Akut tromboflebit i de nedre extremiteterna
- Feberinfektioner
- Graviditet
- Akut trombos
- Oläkta sår, t.ex. efter kirurgi
- Akut benbrott
- Diskbräck eller ryggradssjukdomar
- Epilepsi
- Inflammationer
- Akut migrän
- Okontrollerad hjärtsvikt
- Dissekerande aneurysm
- Nyligen genomförd aortakirurgi och EKG-avvikelser, såsom onormal ST-segmentrespons (horisontell, plan eller nedåtsluttande sänkning på >1 mm, T-vågshöjning på > 1 mm i avledningar utan Q-vågor, och T-vågsförändringar såsom inversion och pseudonormalisering när en inverterad T-våg blir upprätt.

Relativa kontraindikationer

(Användning kan påbörjas om möjliga fördelar överträffar eventuella risker.

Detta måste fastställas av läkaren innan löpbandet används)

- Koronar stenosis (vänster aorta)
- Sjukdom i stora kroppspulsådern
- Hjärtklaffsjukdom av moderat typ
- Känd elektrolytisk obalans
- Högt blodtryck (RR > 200 mm Hg syst. > 110 mm Hg diast.)
- Takyarytmi eller bradyarytmi
- Hypertrofisk kardiomyopati och andra typer av hinder i hjärtkamrarna
- Hög grad av atrioventrikulära block
- Anemi
- Fysiska och/eller mentala funktionshinder som leder till oförmågenhet att motionera korrekt
- Delvis invasiv medicinsk utrustning (slangar och endoskop, infusioner, katetrar, externa fästordningar etc.)
- Pacemaker
- Nedsatt syn (synförmåga < 30 % enligt WHO)

Ytterligare kontraindikationer kan föreligga. Detta ska utvärderas av läkaren.

In case of relative contraindications permanent observation of the subject by medical staff is obligatory.

3 Avsedd användning (sport)

3.1 Avsedd användning/indikationer

h/p/cosmos löpband för träning är avsedda för gång eller löpning* på plats.

Använd inte h/p/cosmos löpband för träning för medicinska ändamål.

* Apparater märkta med "r" eller "rs", exempelvis "h/p/cosmos saturn 250/75 r", är även avsedda för tillämpningar med hjul.

Som tillämpningar med hjul räknas bland annat cykling, rullskridskoåkning, tillämpningar med rullstol och liknande.

Observera: Löpbandet tillhandahåller inga förslag på medicinsk behandling eller medicinsk bedömning med analys, oavsett vilka lägen, funktioner, program eller tester som används. Löpbandet används endast som belastningsenhet och träningsutrustning.

Fallskyddsanordning föreskrivs för alla tillämpningar där fall kan orsaka en oacceptabel risk, t.ex.

- vid sprint, höghastighetsträning eller uthållighetstester
- vid träning på löpytor som är bredare än 65 cm
- för barn (< 14 år)
- när användaren har någon typ av nedsatt funktion (syn, hörsel, balans osv.), aktivitetsbegränsningar eller begränsningar för medverkan
- för patienter med nyligen utförd höftplastik, intrakorporeala sonder, osteoporos osv.
- vid omvänd löpbandsrotation i hastigheter över 5 km/h.
- vid all användning med hjul (cykling, rullstol, inlines eller rullskidor) för "r"-modeller

3.2 Avsedd operatör

- Vuxna personer som är utbildade enligt denna bruksanvisning.
- En professionell tillsynsperson måste finnas i samma rum.

3.3 Avsedd placering

- Får inte användas i hemmet eller i hemsjukvårdsmiljö (enl. IEC 60 601-1-11), (EMC-testad med gränsvärden för hemsjukvård)
- Ingen användning utomhus
- Inget direkt solljus
- Tillräcklig belysning så att varningar, etiketter, displayer och manöverelement är läsbara
- Korrekta miljöförhållanden (se "Teknisk information")
- Stationär träningsutrustning: Får inte flyttas efter installation utförd av professionell personal.

3.4 Avsedd användningstid/stoppkriterier för träning

- Beroende på användarens tillstånd
- Exclude overloading or overstraining of the subject.
- WARNING! Heart rate monitoring systems may be inaccurate.
- Incorrect or over exercising may result in serious injury or death.
- If you feel faint or dizzy stop exercising immediately and consult a medical doctor.
- Ytterligare stoppkriterier för träningsstest finns i riktlinjerna för olika tränings- och löpbandstest.

3.5 Kontraindikationer

(måste uteslutas innan löpbandet används)

- Akut hjärtinfarkt (inom 2 dagar)
- Instabil kärlkramp
- Arytmi och/eller begränsad hemodynamik
- Symtomatisk aortastenosis
- Okompenserad/okontrollerad hjärtsvikt
- Akut lungemboli eller lunginfarkt
- Akut endokardit, myokardit, perikardit
- Akut aortadissektion
- Akut koronar syndrom
- Akut tromboflebit i de nedre extremiteterna
- Feberinfektioner
- Graviditet
- Akut trombos
- Oläkta sår, t.ex. efter kirurgi
- Akut benbrott
- Diskbräck eller ryggradssjukdomar
- Epilepsi
- Inflammationer
- Akut migrän
- Koronar stenosis (vänster aorta)
- Sjukdom i stora kroppspulsådern
- Hjärtklaffsjukdom av moderat typ
- Känd elektrolytisk obalans
- Högt blodtryck (RR > 200 mm Hg syst. > 110 mm Hg diast.)
- Takyarytmi eller bradyarytmi
- Hypertrofisk kardiomyopati och andra typer av hinder i hjärtkamrarna
- Hög grad av atrioventrikulära block
- Anemi
- Fysiska och/eller mentala funktionshinder som leder till oförmågenhet att motionera korrekt
- Delvis invasiv medicinsk utrustning (slangar och endoskop, infusioner, katetrar, externa fästningar etc.)
- Pacemaker
- Nedsatt syn (synförmåga < 30 % enligt WHO)

Källor:

<http://leitlinien.dgk.org> (tyska kardiologiföreningen)

www.acc.org (American College of Cardiology Foundation)

4 Säkerhet (med)

h/p/cosmos medical treadmills may be operated with healthy subjects as well.

The safety notes, warnings and precautions have to be pointed out to every user and operator and displayed within sight of the running machine.

Se de senaste versionerna på vår webbplats:

- Säkerhetsanvisningar, varningar och korrigerande säkerhetsåtgärder på marknaden: <https://www.hpcosmos.com/en/safety>
- Programvara och manualer för media stick: <https://www.hpcosmos.com/en/contact-support/media-downloads/manuals>
- Installations-, driftsättnings- och instruktionsprotokoll: <https://www.hpcosmos.com/en/contact-support/media-downloads/manuals>

Alla allvarliga incidenter som inträffar i samband med apparaten ska rapporteras till tillverkaren och den behöriga myndigheten i EU-medlemsstaten där användaren och/eller patienten är etablerad samt till Eudamed-databasen enligt förordningen om medicintekniska produkter.

4.1 Säkerhetsinformation – Förbjuden användning

Följ ovillkorligen följande faro-, varnings- och försiktighetsanvisningar för att undvika allvarlig skada eller dödsfall!

- Fallsäkring är obligatoriskt för alla tillämpningar där fall innebär en oacceptabelt hög risk (hög hastighet eller specialtillämpningar, tillämpningar där användaren inte kan hoppa av löpbandet, t.ex. barn, funktionshindrade etc.)
- The automatic modes must only be performed on the prescription of the medical doctor.
- During stress tests a medical doctor has to be available at any time.
- Använd inte apparaten med barn < 12 månader.
- Låt inte barn (< 14 år) utan tillsyn ta sig upp på eller komma nära någon del av apparaten (inkl. tillbehör, förpackning, smörjnings- och servicematerial).
- Om apparaten används av barn (> 1 < 14 år) så måste användaren observeras permanent av medicinsk personal.
- Djur får inte vara i samma rum som apparaten.
- Endast utbildad medicinsk personal får använda apparaten.
- Använd inte säkerhetsselen på bar hud.
- WARNING! Heart rate monitoring systems may be inaccurate.
- Incorrect or over exercising may result in serious injury or death.
- If you feel faint or dizzy stop exercising immediately and consult a medical doctor.
- Ytterligare stoppkriterier för träningsstest finns i riktlinjerna för olika tränings- och löpbandstest.
- Exclude overloading or overstraining of the subject.
- Användaren måste kontrolleras av en läkare innan apparaten används.
- En defibrillator måste alltid finnas tillgänglig.
- Den avsedda operatören måste alltid vara inom räckhåll till minst ett nödstopp/-avstängning.
- Följ all information som presenteras i denna bruksanvisning.
- Använd inte apparaten på annat sätt än det avsedda.
- Använd inte apparaten om en eller flera av de listade kontraindikationerna föreligger.
- In case of relative contraindications permanent observation of the subject by medical staff is obligatory.
- Varken användaren eller operatören får vara påverkade av alkohol, droger eller bedövningsmedel.
- Start the use of the treadmill with slow walking, especially for beginners.
- Make sure the space under the treadmill is free from persons, body parts or objects, especially when switching on (treadmill will lower during initialization) and when changing the elevation.
- Do not enter the device when running belt is rotating.
- Do not step on rear roller.
- Do not stand on or enter the running deck when device is in elevation (running belt might slip through due to gravity).

- Säkerställ att inga föremål, sand, grus, vätskor, handdukar, smycken, mobiltelefoner, vätskebehållare etc. kan falla in i apparaten, på löpytan eller under löpbandet.
- Använd inte apparaten med hjul (cyklar, rullstolar, inlines etc.).*
- Gå inte upp på löpbandet utan träningskor eller andra lämpliga skor. Använd inte höga klackar, dubbar, nitar, sandaler eller liknande. **
- Vänd dig inte om, gå inte åt sidan eller bakåt och hoppa inte upp på eller av löpbandet när det är i rörelse.
- Rör inte vid själva löpbandet när det är igång (förutom kontakt med fötterna).
- Luta dig inte mot manöverpanelen – utsätt inte displayerna för tryck – tryck mjukt på knappar.
- Säkerställ att hjälpmedel, tillbehör, kablar etc. inte når in i löpområdet.
- Sätt inte in föremål (särskilt metallföremål som stift eller ståltråd) i mellanrum eller andra öppningar i apparaten.
- Do not touch the subject and external electrical devices at the same time.
- Always the latest command will be executed, regardless of whether it came via interface or from the UserTerminal during one of the four modes. Only stop command has higher priority and cannot be overwritten.
- Tänk på att elektromagnetiska störningar kan aktivera det felsäkra läget så att löpbandet stoppar med en fördefinierad hastighetssänkning.
- WARNING: För att undvika en risk för elstötar får utrustningen endast vara ansluten till ett eluttag med jordskyddsfunktion.
- WARNING: Använd inte mobila enheter för högfrekvenskommunikation i användarens omgivning (se "Användarens och operatörens position"). Om man inte följer detta kan prestandan försämrans.
- Fristående utrustning måste installeras på ett stabilt och jämnt underlag.
- Välj lämpligt golv, lämpliga skor och kläder och lämplig luftfuktighet, för att undvika elektrostatisk laddning och urladdning (se även teknisk information).
- Använd inte apparaten utan instruktion från behörig personal i enlighet med instruktionsprotokollet.
- Iaktta ett säkerhetsområde bakom apparaten på 2,0 m x löpbandets bredd.
- Operator and subject have to be aware of automatic load changes during profile, cardio and test mode.
- Unmeant trapping hazards: Take off ties, scarfs or other clothes that may be trapped. Secure long hair and ribbons during maintenance and training in order to prevent being captured in trapping zones.
- Utför daglig visuell inspektion (se kapitel "Underhåll").
- Obey the maintenance intervals claimed in chapter "maintenance".
- Obey the competences claimed in chapter "maintenance".
- A second person has to be present during maintenance.
- In case of any visible or assumed defects or malfunctions (of the device, accessories, software, etc.), unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.
- Om synlig eller förmodad förslitning upptäcks (på apparaten, tillbehör, programvara etc.), ska apparaten kopplas loss återanslutningssäkert, och skadan markeras tydligt. Därefter ska h/p/cosmos servicepersonal kontaktas både skriftligen och på telefon. Etiketter får inte ändras eller tas bort!
- In case of any fluid entering into the device, unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.
- Do not modify the device, configurations, accessories or software in any way.
- Do not connect any devices, accessories or software, not listed in "accessories / compatible devices".
- Disinfect the device before and after every treatment.
- Disconnect the device and all accessories from mains power supply before cleaning or disinfection.
- Spara inte personuppgifter (namn, adress etc.) eller patientdata (indikationer etc.) på manöverpanelen, till exempel i filnamn eller profilnamn.
- Varning: Bärbar RF-kommunikationsutrustning (inkl. kringutrustning som antennkablar och externa antenner) får inte användas närmare än 30 cm från någon del av produkten, inklusive kablar som specificeras av tillverkaren. Annars kan utrustningens prestanda försämrans.
- Det får inte finnas elektriska apparater i patientmiljön (produkt + 1,5 m) som inte ingår i ett ME-system. (Se kapitlet "Användarens och operatörens position".)

* Apparater märkta med "r" eller "rs", exempelvis "h/p/cosmos saturn 250/75 r", är även avsedda för tillämpningar med hjul. Som tillämpningar med hjul räknas bland annat cykling, nullskridskoåkning, tillämpningar med rullstol och liknande.

** Apparater som levereras med det speciella löpbandet för användning med skidstavar eller dubb skor (se "Bilaga III (Tillbehör)") kan även användas med dubbar eller nitar.

4 Säkerhet (sport)

h/p/cosmos löpband för träning är avsedda för gång eller löpning* på plats.

Använd inte h/p/cosmos löpband för träning för medicinska ändamål.

The safety notes, warnings and precautions have to be pointed out to every user and operator and displayed within sight of the running machine.

De senaste säkerhetsanvisningarna och varningarna samt tillägg till dessa finns på: <https://www.hpcosmos.com/en/safety>

Alla allvarliga incidenter som inträffar i samband med apparaten ska rapporteras till tillverkaren och behörig myndighet i det EU-land där operatören och/eller användaren är etablerad.

4.1 Säkerhetsinformation – Förbjuden användning

Följ ovillkorligen följande faro-, varnings- och försiktighetsanvisningar för att undvika allvarlig skada eller dödsfall!

- Fallsäkring är obligatoriskt för alla tillämpningar där fall innebär en oacceptabelt hög risk (hög hastighet eller specialtillämpningar, tillämpningar där användaren inte kan hoppa av löpbandet, t.ex. barn, funktionshindrade etc.)
- Endast utbildad personal får använda apparaten.
- Använd inte apparaten med barn < 14 år.
- Låt inte barn (< 14 år) utan tillsyn ta sig upp på eller komma nära någon del av apparaten (inkl. tillbehör, förpackning, smörjnings- och servicematerial).
- Använd inte säkerhetsselet på bar hud.
- WARNING! Heart rate monitoring systems may be inaccurate.
- Incorrect or over exercising may result in serious injury or death.
- If you feel faint or dizzy stop exercising immediately and consult a medical doctor.
- Ytterligare stoppkriterier för träningstest finns i riktlinjerna för olika tränings- och löpbandstest.
- Exclude overloading or oversteering of the subject.
- Användaren måste kontrolleras av en läkare innan apparaten används.
- En defibrillator måste alltid finnas tillgänglig.
- Den avsedda operatören måste alltid vara inom räckhåll till minst ett nödstopp/-avstängning.
- Följ all information som presenteras i denna bruksanvisning.
- Använd inte apparaten på annat sätt än det avsedda.
- Använd inte apparaten om en eller flera av de listade kontraindikationerna föreligger.
- Varken användaren eller operatören får vara påverkade av alkohol, droger eller bedövningsmedel.
- Start the use of the treadmill with slow walking, especially for beginners.
- Make sure the space under the treadmill is free from persons, body parts or objects, especially when switching on (treadmill will lower during initialization) and when changing the elevation.
- Do not enter the device when running belt is rotating.
- Do not step on rear roller.
- Do not stand on or enter the running deck when device is in elevation (running belt might slip through due to gravity).
- Säkerställ att inga föremål, sand, grus, vätskor, handdukar, smycken, mobiltelefoner, vätskebehållare etc. kan falla in i apparaten, på löpytan eller under löpbandet.
- Gå inte upp på löpbandet utan träningsskor eller andra lämpliga skor. Använd inte höga klackar, dubbar, nitar, sandaler eller liknande. **
- Do not use the device with wheels (bikes, wheelchairs, inline skates, etc.).
- Vänd dig inte om, gå inte åt sidan eller bakåt och hoppa inte upp på eller av löpbandet när det är i rörelse.
- Rör inte vid själva löpbandet när det är igång (förutom kontakt med fötterna).
- Luta dig inte mot manöverpanelen – utsätt inte displayerna för tryck – tryck mjukt på knappar.
- Säkerställ att hjälpmedel, tillbehör, kablar etc. inte når in i löpområdet.

- Sätt inte in föremål (särskilt metallföremål som stift eller ståltråd) i mellanrum eller andra öppningar i apparaten.
- Do not touch the subject and external electrical devices at the same time.
- Always the latest command will be executed, regardless of whether it came via interface or from the UserTerminal during one of the four modes. Only stop command has higher priority and cannot be overwritten.
- Tänk på att elektromagnetiska störningar kan aktivera det felsäkra läget så att löpbandet stoppar med en fördefinierad hastighetssänkning.
- WARNING: För att undvika en risk för elstötar får utrustningen endast vara ansluten till ett eluttag med jordskyddsfunktion.
- WARNING: Använd inte mobila enheter för högfrekvenskommunikation i användarens omgivning (se "Användarens och operatörens position"). Om man inte följer detta kan prestandan försämrats.
- Fristående utrustning måste installeras på ett stabilt och jämnt underlag.
- Välj lämpligt golv, lämpliga skor och kläder och lämplig luftfuktighet, för att undvika elektrostatisk laddning och urladdning (se även teknisk information).
- Använd inte apparaten utan instruktion från behörig personal i enlighet med instruktionsprotokollet.
- Iaktta ett säkerhetsområde bakom apparaten på 2,0 m x löpbandets bredd.
- Djur får inte vara i samma rum som apparaten.
- Operator and subject have to be aware of automatic load changes during profile, cardio and test mode.
- Unmeant trapping hazards: Take off ties, scarfs or other clothes that may be trapped. Secure long hair and ribbons during maintenance and training in order to prevent being captured in trapping zones.
- Utför daglig visuell inspektion (se kapitel "Underhåll").
- Obey the maintenance intervals claimed in chapter "maintenance".
- Obey the competences claimed in chapter "maintenance".
- A second person has to be present during maintenance.
- In case of any visible or assumed defects or malfunctions (of the device, accessories, software, etc.), unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.
- Om synlig eller förmodad förslitning upptäcks (på apparaten, tillbehör, programvara etc.), ska apparaten kopplas loss återanslutningssäkert, och skadan markeras tydligt. Därefter ska h/p/cosmos servicepersonal kontaktas både skriftligen och på telefon. Etiketter får inte ändras eller tas bort!
- In case of any fluid entering into the device, unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.
- Do not modify the device, configurations, accessories or software in any way.
- Do not connect any devices, accessories or software, not listed in "accessories / compatible devices".
- Disinfect the device before and after every treatment.
- Disconnect the device and all accessories from mains power supply before cleaning or disinfection.
- Spara inte personuppgifter (namn, adress etc.) eller patientdata (indikationer etc.) på manöverpanelen, till exempel i filnamn eller profilnamn.
- Varning: Bärbar RF-kommunikationsutrustning (inkl. kringutrustning som antennkablar och externa antenner) får inte användas närmare än 30 cm från någon del av produkten, inklusive kablar som specificeras av tillverkaren. Annars kan utrustningens prestanda försämrats.

4.2 Fallskydd

Ett fallskydd är det enda effektiva sättet att skydda användaren mot att falla.

Fallskyddsanordning föreskrivs för alla tillämpningar där fall kan orsaka en oacceptabel risk (mer information finns i kapitel 4.1).

h/p/cosmos tillhandahåller fallskydd i form av en säkerhetsbåge eller ett stöd för kroppsvikt (airwalk).

Det är upp till operatören att använda valfri anordning som förhindrar att användaren faller samt överensstämmer med IEC 60 601-1 och EN 957-6 i kombination med detta löpband.

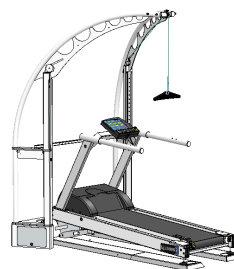
Stoppsnöret är inte ett fallskydd.

Använd inte säkerhetssele på bar hud.

Löpband med säkerhetsbåge



Stöd för kroppsvikt airwalk®



För ytterligare information, se "Bilaga III (tillbehör)"

Beskrivning

Bild

Sätt på säkerhetssele så att h/p/cosmos-logotypen pekar utåt.
h/p/cosmos-logotypen måste även vara synlig baktill.



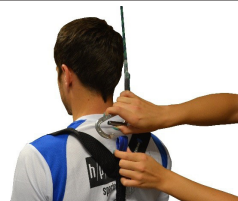
Stäng spännena.



Dra åt axel- och bröstremmarna.



Använd karbinhaken för att koppla säkerhetssele till repet och justera repetens längd för att förhindra fall på löpbandet.



Välj max. patientvikt/utlösning av STOPP-funktionen

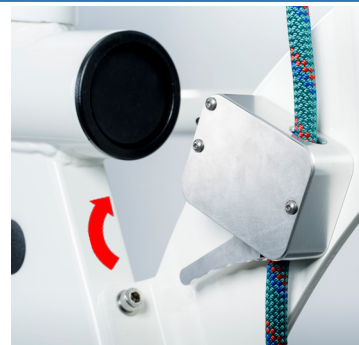
- 1.) Repet går inte genom den översta ögla -> max 250 kg/utlösning vid 15 kg
- 2.) Repet går genom den översta ögla -> max. 300 kg/utlösning vid 30 kg



Tryck på spaken för att lossa repet.

Kontrollera repet, selen/bröstbandet och brytarens funktion varje dag.

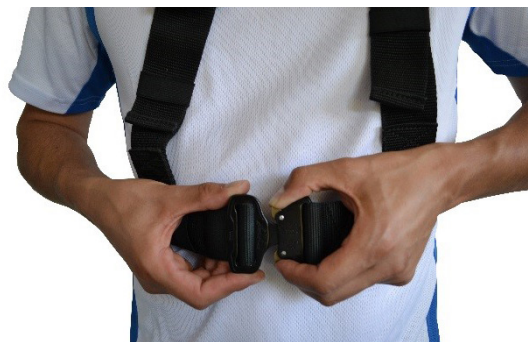
Byt ur rep och sele vartannat år eller tidigare om det uppvisar tecken på slitage eller skada.



Välj den optimala användarpositionen (särskilt vid löpning i nedförsbacke och/eller motsatt riktning) på löpbandet med hjälp av säkerhetsbågen.



För att öppna spännet igen trycker du på fästordningen med tummen och pekfingeret.



4.3 Nödlossning

Användaren är vid medvetande och medveten om fara.

- Användaren tar tag i räckena
- Användaren hoppar av löpbandet till fotskenorna
- Operatören/användaren trycker på nödstoppet

Användaren är vid medvetande men inte medveten om fara.

- Användaren snubblar och faller på fallskyddet.
- Löpbandet stannar
- Operatören/användaren trycker på nödstoppet
- Operatören hjälper användaren att resa sig upp igen.
- Operatören hjälper användaren att lämna apparaten.

Användaren förlorade medvetandet och hänger i fallskyddet.

- Tryck på nödstoppet.
- Kalla på en läkare.
- Kalla på en eller flera personer som är starka nog att bära användaren.
- Informera den tredje personen om att du kommer öppna säkerhetsselens spänne
- Öppna säkerhetsselens spänne.
- Användaren glider in i den andra personens famn.
- Utför första hjälpen-åtgärder.

4.4 Nödstopp/snabbstopp

Använd endast i nödfall.

Använd inte som normal stoppknapp.

Do not stand on or enter the running deck when device is in elevation (running belt might slip through due to gravity).

| | Användning | Resultat | Frigöring | Omstart |
|--------------|---|---|--|---|
| Manöverpanel |  | Strömförsörjning till rörelsegenererande komponenter avbruten Löpbandet saktar ner (till 0 km/h) med odefinierad hastighetsminskning Lyftsystemets rörelse stoppas |  |  |
| | Tryck på knappen | | Vrid- och dragknapp | |
| Stoppsnöre |  | Manöverterminalen är fortfarande på och visar:  Gränssnittskommunikation inte avbruten |  | Starta om applikationen. |
| | Dra snöret med magneten från metallplattan | | Sätt tillbaka magneten med snöre på metallplattan | |

The operator has to be in reach of the emergency off at any time.


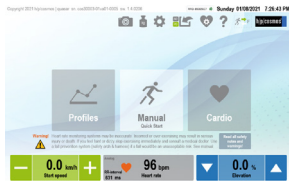
Om operatören inte kan nå nödstoppknappen på manöverpanelen (lokomotionsbehandling, kroppslängd, hinder etc.), så måste operatören installera ytterligare ett nödstopp som är inom räckhåll (se tillbehör).

4.5 Snabbstopp

Använd endast i nödfall.

Använd inte som normal stoppknapp.

Do not stand on or enter the running deck when device is in elevation (running belt might slip through due to gravity).

| | Användning | Resultat | Frigöring | Omstart |
|---------------|---|--|--|---|
| Säkerhetsbåge |  | Löpbandet stannar med fördefinierad hastighetsminskning Lyftsystemets rörelse stoppas Manöverpanelen visar "pull stop" |  |  |
| | Dragkraft på repet |  Elkontakten och gränssnittskommunikationen avbryts inte | Dragkraften för frigöring | |

4.6 Obehörig åtkomst

Se Alternativ 200 – 204 för låsning av hela produkten eller enskilda lägen.

För åtkomst till alternativ, se kapitel 8.10 "Användaralternativ".

4.7 Kvarstående risk/sidoeffekter

Efter riskreducering är de flesta risker "acceptabla".

Om fallskyddsanordningen (säkerhetsbåge med sele och bröstband eller airwalk viktavlastningsanordning) inte används eller inte används korrekt uppstår restrisker, t.ex. fallrisk med skrubbsår, blåmärken, frakturer eller i värsta fall dödsfall som följd.

Dessa risker kan uppstå under användning samt när man kliver på eller av produkten eller står stilla när produkten är i stigning.

Dessutom finns det en kvarstående risk som oavsiktlig överbelastning av användaren orsakad av felanvändning, fel bedömning eller fel tillämpning av operatören och även inkorrekt dataöverföring (t.ex. elektromagnetiska störningar, programvarufel etc.). Även de bästa programvaru- och maskinvarusäkerhetskoncepten kan aldrig helt utesluta ett fel i programvaran eller maskinvaran och därigenom en teoretisk möjlig överbelastning av användaren.

Eftersom löpbandet är en elektriskt manövrerad apparat, kan man aldrig utesluta en elektrisk stöt, som kan resultera i dödsfall. Trots att utformningen och verifieringen följer relevanta standarder för elektrisk säkerhet för medicinska apparater, kan man aldrig helt utesluta en elektrisk stöt som kan resultera i dödsfall.

Datorn och pekpanelen är avancerade tekniska anordningar och har därför en förväntad brukstid på 5 år. I den grundligt genomförda riskhanteringen bedöms risken som uppstår vid ett datorhaveri som acceptabel.

Den kvarstående risken för strypning eller för att kläder/skor/fingrar/hår eller andra kroppsdelar fastnar i lyftsystemet, zonerna för påstigning på bandet eller roterande delar kan heller inte uteslutas. Dessa risker minskas av säkerhetsinformationen i bruksanvisningen.

Det kan inte uteslutas att oavsiktlig eller förbjuden användning kan orsaka risker som ännu inte har beaktats och att risker som har beaktats kan ha uppskattats felaktigt. Man kan heller inte utesluta att daglig användning av den medicinska produkten kan uppvisa ytterligare risker.

För medicinska tillämpningar som ergonomi, diagnostik och terapi finns det alternativ till användning av löpband såsom cykelergometri (utan naturlig gångrörelse) eller gångterapi på mark (som endast säkras av terapeuten) etc.

Fördelen med träning på löpband jämfört med dessa alternativ uppväger dock tydligt restrisken för fall eller överbelastning med de kända konsekvenserna.

I denna riskanalys har apparatens "aktuella tillstånd" utvärderats.

När man har utfört utvärderingen och valideringen av produkten är risken för att en oacceptabel risk ska inträffa mycket låg.

Apparaten (dess konstruktion, funktion samt den avsedda tillämpningen) utgör – under normala förhållanden – inte en otillbörlig risk för användaren, operatören eller andra personer.

Risken för skada eller till och med dödsfall på grund av felfunktion hos löpbandet är dock väldigt låg.

Under de mer än 35 år (sedan 1988) som löpband har använts och med mer än 12 000 löpband från h/p/cosmos på marknaden har en sådan incident aldrig rapporterats.

Därför anses de h/p/cosmos-produkter som omfattas av denna riskhanteringsfil vara mycket säkra, i enlighet med tillämpliga standarder och lagstadgade krav och kan friges för serieproduktion för lansering på marknaden.

4.8 Cybersäkerhet

Begränsning av obehörig åtkomst genom

- inaktivering av
- startalternativ från externa enheter
- automatiska Windows-uppdateringar
- lösenordsskydd för
- hela produkten
- Windows-åtkomst
- BIOS-åtkomst
- möjlig uteslutning/inget väsentligt behov av
- Internet
- WIFI
- Bluetooth

Begränsning av dataförlust genom

- intern energilagring
- säkerhetskopieringsmöjlighet (USB) för träningsdata

Ytterligare åtgärder

- programvarudesign enligt IEC 62 304 (programvarans livscykelprocesser)
- återbekräftelse av extern styrning på användarterminalen
- varningar om hantering av patientdata i bruksanvisningen
- information/varningar för integrering av IT-administratörer i bruksanvisningar
- ingen patientdatabas

4.9 Brandbekämpning

Koppla från spänningsförsörjningen, vid alla poler, företrädesvis genom utlösning av respektive säkringsbrytare.

Använd inte vätskelösningar för brandbekämpning.

Använd helst CO₂- eller pulverbrandsläckare.

4.10 Allpolig fränkoppling

Följande alternativ är tillgängliga för allpolig fränkoppling från strömförsörjningen:

- Unplug device from power socket.
- Koppla loss kabeln från apparaten (om möjligt).
- Switch off device protection switch.
- Utlös byggnadens jordfelsbrytare.

Lämna tillräckligt med fritt utrymme så att du har åtkomst till kablar, stickkontakter och säkring (se "Användarens och operatörens position").

4.11 Sammanfattning av säkerhet och klinisk prestanda

Se följande länk:

<https://www.hpcosmos.com/en/contact-support/media-downloads/certificates>

5 Förberedelse

Beskrivning

Bild

Utför daglig inspektion enligt beskrivningen i "Daglig inspektion".



Förklara apparaten och tillämpningen för användaren.
Förklara nödlossning för användaren.



Visa användaren upp på löpbandet.

- Do not enter the device when running belt is rotating.
- Do not step on rear roller.
- Do not stand on or enter the running deck when device is in elevation (running belt might slip through due to gravity).

Om det är möjligt ska användaren hålla i båda räckena för stabilitet när han eller hon går upp på löpbandet (löpbandet kan glida på grund av gravitation).




Att hålla i räcken under användning påverkar träningsresultatet. (Löpbandet kan glida på grund av tyngdkraften).

Om tillämpligt: Förklara och använd fallskydd enligt beskrivningen i "Fallskydd".



| Beskrivning | Bild |
|---|--|
| <p>Sätt på stoppsnöret. (Fäst klämman i användarens kläder.)</p> <p>Justera snörets längd så att användaren måste upprätthålla korrekt position (se "Användarens och operatörens position"). Genomför en funktionskontroll.</p> |  |

5.1 Förberedelse av justerbara räcken och sjukgymnastsäten (tillval)

| Beskrivning | Bild |
|--|--|
| <p>Justering av räcken</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Dra i spaken ■ Tryck på knappen ■ Justera räcken ■ Släpp knappen ■ Tryck spaken |  |
| <p>Justering av sjukgymnastens säte</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Frigör fixering ■ Justera säte ■ Dra åt fixering |  |
| <p>Justering av fotstöd</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Frigör fixering ■ Justera fotstöd ■ Dra åt fixering |  |

6 Manöverpanel

6.1 Allmän beskrivning

Översikt manöverpanel:



6.2 Standard- kontra "It"-apparater

De flesta h/p/cosmos-löpband finns tillgängliga som standard- eller "It"-apparater (light).

"It"-apparater har ingen manöverpanel (ingen display, ingen knappsats).

| Standardapparat | "It"-apparat |
|--|---|
| Styrning via <ul style="list-style-type: none">- Manöverpanel- Programvara (se "Tillbehör")- Extra knappsats (se "Tillbehör")- EKG, spirometri etc. (se "Kompatibla enheter") | Styrning via <ul style="list-style-type: none">- Programvara (se "Tillbehör")- Extra knappsats (se "Tillbehör")- EKG, spirometri etc. (se "Kompatibla enheter") |

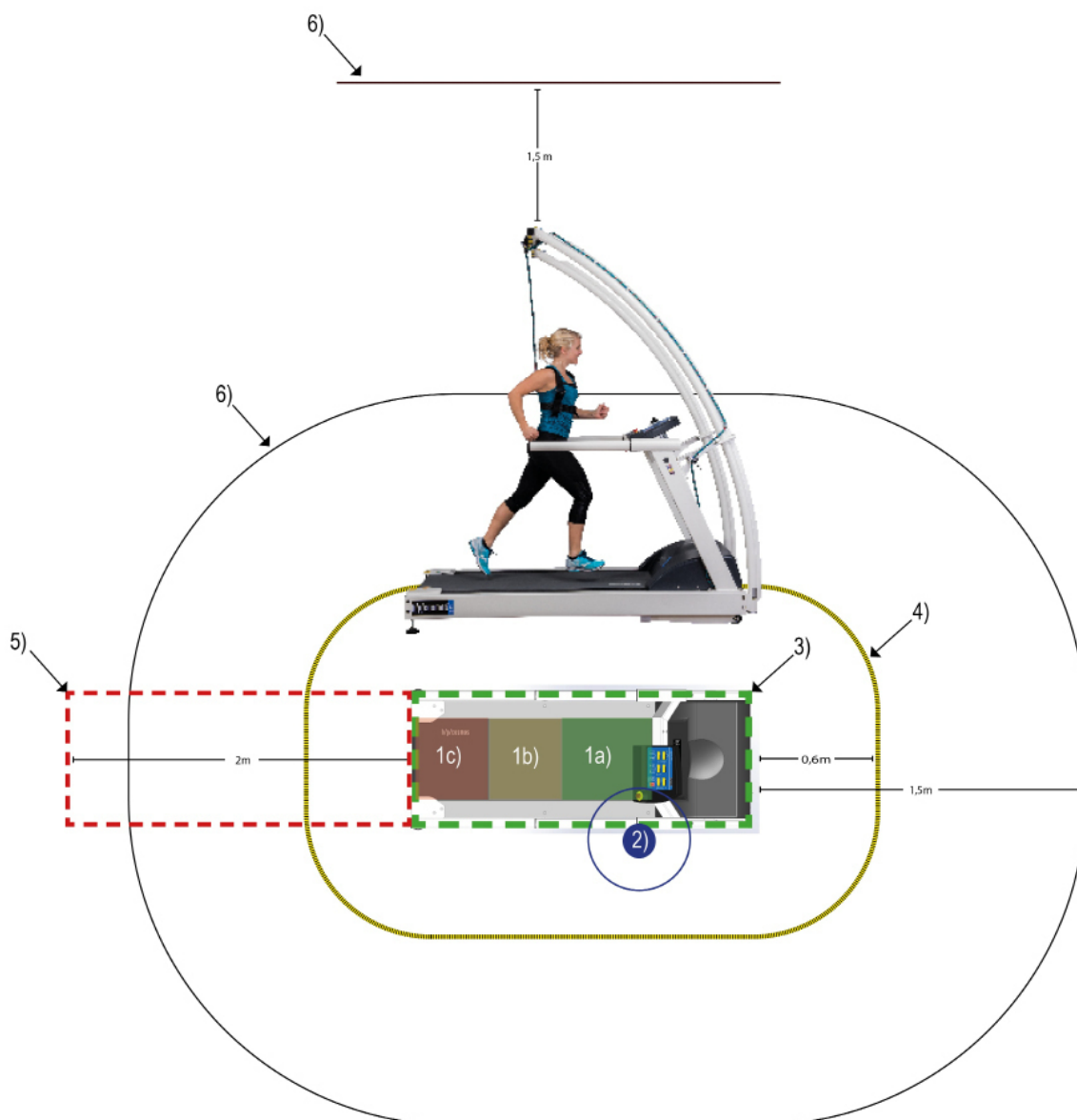
7 Användarens och operatörens position

- 1) Användarens position (första kontakt)

| | | |
|-------------------------------------|--------------|-----------|
| 1a) Optimal position | 40 %, fram | löpområde |
| 1b) Godkänd position | 30 %, mitten | |
| 1c) Ej godkänd position/buffertzona | 30 %, bak | |
- 2) Avsedd position för operatören
Operatören måste alltid kunna nå nödstoppet.
Om operatören inte kan nå nödstoppknappen på manöverpanelen (kroppslängd, hinder etc.), så måste operatören installera ytterligare ett nödstopp som är inom räckhåll (se tillbehör).
- 3) Träningsområde i enlighet med ISO 20957-1 användare + apparat
- 4) Fritt utrymme i enlighet med ISO 20957-1 träningsområde + 0,6 m måste alltid vara fritt (förutom operatören)
- 5) Säkerhetsområde i enlighet med DIN EN 957-6 2,0 m bakom apparaten måste alltid vara fritt (förutom operatören)
- 6) Patientområde i enlighet med IEC 60601-1 Apparat + 1,5 m till alla sidor och höjd






Det får inte finnas elektriska apparater inom detta område som inte är en del av ett ME-system som hör till apparaten.

Do not touch the subject and external electrical devices at the same time.



8 Användning

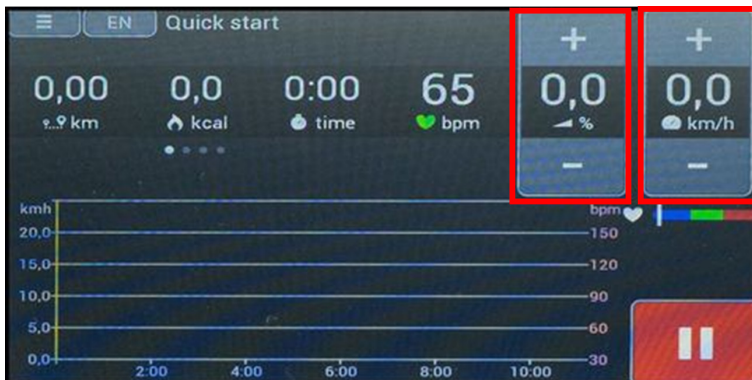
8.1 Allmän tillämpningsprocedur

| Beskrivning | Bild |
|---|---|
| <p>Desinficera apparaten (se "Rengöring").</p> <p>Disconnect the device and all accessories from mains power supply before cleaning or disinfection.</p> |  |
| <p>Se till att ...</p> <ul style="list-style-type: none">... PE-kabeln är ansluten till elinstallation och apparat... apparaten är direkt ansluten till avsett vägguttag... apparatens skyddsbrytare på framsidan är påslagen (lampa tänd)... alla nödstopp har låsts upp. |  |
| <p>Sätt igång löpbandet med strömbrytaren på manöverpanelen (ljuset tänds).</p> <p>Make sure the space under the treadmill is free from persons, body parts or objects, especially when switching on (treadmill will lower during initialization) and when changing the elevation.</p> <p>Normala förutsättningar: När man startar visar alla displayer "0"-värden.</p> |  |
| <p>Tryck på "enter" för snabbstart eller välj ett driftläge med "prog" och "enter".</p> |  |
| <p>Använd apparaten.</p> | - |
| <p>Desinficera apparaten (se "Rengöring").</p> <p>Disconnect the device and all accessories from mains power supply before cleaning or disinfection.</p> |  |

8.2 Översikt över användningslägen

För styrings-, fjärrstyrings- och övervakningssyften finns den kostnadsfria PC-programvaran para control tillgänglig på www.hpcosmos.com.

Manuellt läge



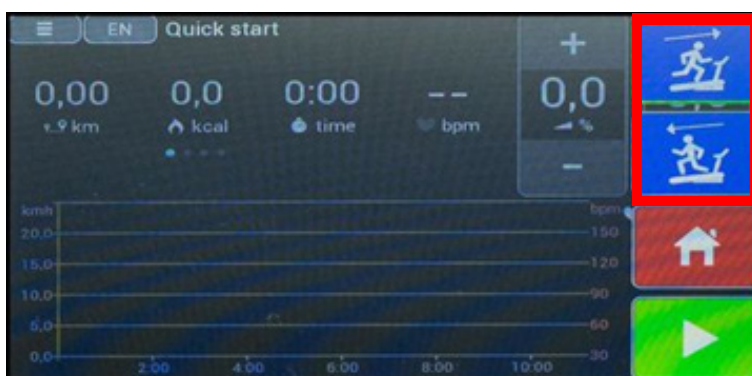
Tryck på "+" eller "-" för högre eller lägre hastighet

Tryck på "+" eller "-" för att ställa in stigningen

Med snabbstart kan träningen startas direkt. Det krävs ingen programmering.

Med knapparna +/- kan hastigheten anpassas när som helst. Med scanknappen kan siffrorna och de grafiska indikeringarna justeras. När man trycker på knappen "Paus" initieras visning av resultaten och programmet avslutas.

Löpning i motsatt riktning (nedförsbacke)



Nedvarvning



Pulsträning (%)



Alternativet för pulsträning är ett intelligent träningsprogram som säkerställer en träningsintensitet som är optimal för att uppsatta träningsmål ska uppnås utan manuellt ingripande. Önskad målpuls (beroende på önskat träningsresultat) måste anges i början av träningen. Ergometern anpassar då motståndet till den faktiska pulsen så att målpulsens intervall kan nås men inte överskridas. Programmet kan dessutom utvärdera utvecklingen av pulsen och använda den fastställda konditionsnivån för att anpassa hastigheten (eller lutningen) så att uppvärmningen blir optimal. Om det inledande motståndet är inställt över en viss hastighet (alternativt lutningen på SL) genomförs ingen uppvärmning och hastigheten anpassas direkt till önskad hjärtfrekvens (se broschyr om motion pulse manager). Pulsprogrammet kräver tre siffror för att fungera korrekt:

- Önskad hjärtfrekvens under träning
- Inledande intensitet i km/h (eller hastigheter eller lutning för SL)
- Träningstid i det effektiva pulsområdet.



Allt annat sköts av programstyrningen. Den angivna tiden är tiden för träning i det effektiva pulsområdet, vilket innebär att tiden för uppvärmning inte kommer att räknas med. Knapparna +/- är alltid aktiva under träning.

Om den inledande intensiteten ökas till mer än 8,0 km/h under de första två minuterna av träningen, kommer programstyrningen att öka intensiteten omedelbart så att målpulsen nås så snabbt som möjligt. På så sätt kan användaren utföra en så kallad korsträning, där hastigheten anpassas till den förväntade målhastigheten under träningen och ergometern endast finjusterar motståndet.

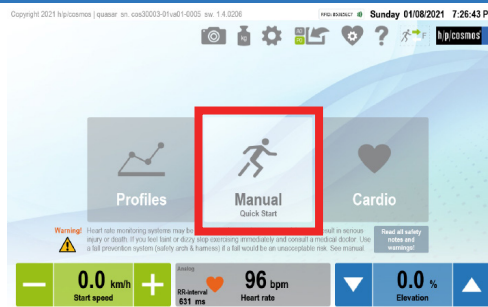
I det här programmet är biofeedback-funktionen aktiv för att ge tränaren och användaren visuell feedback när målpulsen under- eller överskrids. När målpulsen har uppnåtts kan man använda knapparna +/- för att ändra målpulsen.

Efter avslutad träning visas resultaten på displayen.

8.3 Manuellt läge/snabbstart

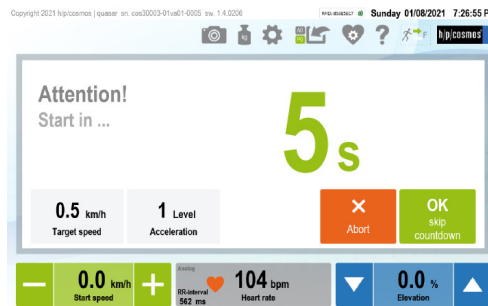
Basfunktioner Knappar/displayer Ytterligare information

Välj "Manuellt – Snabbstart".



Apparaten måste vara i "lägesval". För att komma dit ska du avbryta alla andra aktiviteter genom att trycka på knappen "stop".

Efter nedräkningen startar löpbandet med den förinställda starthastigheten (standard = 0,5 km/h).



Du kan hoppa över nedräkningen genom att klicka på "OK". Klicka på "Avbryt" för att avsluta det manuella läget. Löpbandet startar inte.

Justering av nedräkningsinställningar, se "Alternativ".

Bekräfta med "OK"
Löpbandet startar med fördefinierad starthastighet (standard = 0,5 km/h).



Mål hastigheten och accelerationsnivåerna kan ställas in med knappen i mitten av pekskärmen.

Minska hastigheten till 0 km/h för att pausa användningen (se "Pausfunktion").

Justering av starthastighet/acceleration, se "Alternativ"

Den här knappen visar alltid aktuell puls.



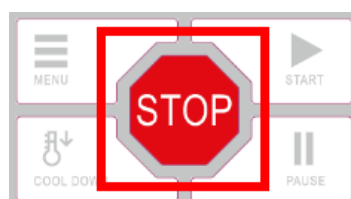
Genom att klicka på knappen kan du ställa in en målpuls. Du kan även växla direkt till kardioläge.

Justera stigningen:
Tryck "upp" ▲ eller "ner" ▼.
Aktuell stigning visas.



Målstigningen kan ställas in med knappen i mitten av pekskärmen.

Avsluta användningen med "stop"



8.4 Profilläge

- For medical application the automatic modes must only be performed on the prescription of the medical doctor.
- Operator and subject have to be aware of automatic load changes during profile, cardio and test mode.

Start- och belastningsändringar inom de automatiska lägena indikeras med akustiska signaler (pip).

Dessutom visar displayen de nästa belastningsparametrarna (blinker).

Profilläget omfattar sex belastningsprofiler som representerar intervallträningar.

Skalade profiler kan inte lagras. För egendefinierade tester, se "Testläge".

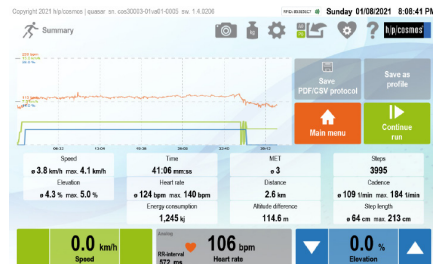
| Basfunktioner | Knappar/displayer | Ytterligare information |
|---|-------------------|---|
| Välj "profilläge" med knappen "<" eller ">". Valt läge blinkar. | | Apparaten måste vara i "startval". För att komma dit ska du avbryta alla andra aktiviteter genom att trycka på knappen "stop". |
| Profilen kan skalas i fördefinierad tid, maximal hastighet och maximal lutning med knapparna upp och ned. | | Importerera din egen profil med hjälp av dessa knappar och ett USB-minne. |
| Bekräfta med "Profilstart". | | |
| Vald profil startar med det första profilsteget efter nedräkning. Användningen stoppas automatiskt efter det sista steget. | | |
| Välj mellan föregående profilsteget eller nästa profilsteget, nästa profilsteget eller pausa profilen. | | |

Medan profilen körs kan du se förfluten tid och sträcka samt antal förbrända kcal. Genom att klicka på kugghjulet kan du när som helst ändra målinställningarna.



Om du befinner dig i menyn för ändring av målinställningarna finns en knapp som heter "ändra display" i det övre högra hörnet. Parametrarna som ska visas kan ändras på detta sätt.

När du har fyllt i profilen får du en sammanfattning av träningen. Här har du flera möjligheter att spara profilen.



Det går att exportera CSV-filer, en PDF-fil och konvertera profilen till en tidsprofil eller en avståndsprofil.

Avsluta användningen med "stop".



För möjligheter att påverka ett automatiskt program, se "Påverka automatiskt program".

8.5 Kardioläge

- WARNING! Heart rate monitoring systems may be inaccurate.
- Incorrect or over exercising may result in serious injury or death.
- If you feel faint or dizzy stop exercising immediately and consult a medical doctor.
- Ytterligare stoppkriterier för träningsstest finns i riktlinjerna för olika tränings- och löpbandstest.
- Exclude overloading or overstressing of the subject.
- For medical application the automatic modes must only be performed on the prescription of the medical doctor.
- Operator and subject have to be aware of automatic load changes during profile, cardio and test mode.
- In case of any visible or assumed defects or malfunctions (of the device, accessories, software, etc.), unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.

Start- och belastningsändringar inom de automatiska lägena indikeras med akustiska signaler (pip).

Dessutom visar displayen de nästa belastningsparametrarna (blinker).

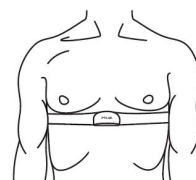
Kardioläget tillåter träning med fördefinierade pulsgränssnitt.

För att hålla sig inom begränsningarna, justera löpbandets hastighet och stigning automatiskt, först hastighet och därefter stigning.

En POLAR-pulsmätare fastställer pulsen.

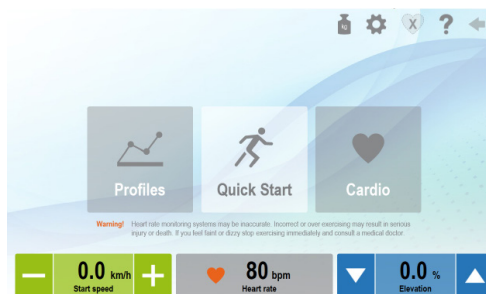
Fukta kontaktytorna på POLAR-pulsmätaren.

Placera sändaren direkt nedanför bröstmusklerna (se bild).



Basfunktioner Knappar/displayer Ytterligare information

Välj "kardio".



Apparaten måste vara i "lägesval".
För att komma dit ska du avbryta alla andra aktiviteter genom att trycka på knappen "stop".

Ställ in

- ålder
- maxhastighet
- målpuls
- starthastighet

Bekräfta varje parameter med "enter".

Löpbandet startar automatiskt.



För att undvika hög hastighet ska du ställa in en låg maxhastighet. Löpbandet justerar belastningen via stigning.

För att undvika stigning kan du ställa in en hög maxhastighet. Löpbandet justerar belastningen via hastighet.

Avsluta användningen med "stop".



Om pulssignalen inte tas emot alls, ljuder en akustisk varningssignal och pulsdisplayen visar inte värde längre. Dessutom minskar apparaten hastighet och stigning till 0 inom en minut.

För möjligheter att påverka ett automatiskt program, se "Påverka automatiskt program".

Löpbandet justerar hastighet och stigning enligt följande mallar.

| Avvikelse från undre begränsning | Hastighet (km/h) | Stigning (%) | Reaktionstid (s) |
|----------------------------------|------------------|--------------|------------------|
| < 5 hjärtslag | 0.2 | 0.1 | 25 |
| 6–15 | 0.4 | 0.2 | 25 |
| 16–30 | 0.6 | 0.4 | 25 |
| 31–50 | 0.8 | 0.8 | 20 |
| > 50 hjärtslag | 1.0 | 1.0 | 20 |

| Avvikelse från övre begränsning | Hastighet (km/h) | Stigning (%) | Reaktionstid (s) |
|---------------------------------|------------------|--------------|------------------|
| < 5 hjärtslag | 0.3 | 0.3 | 12 |
| 6–15 | 0.8 | 0.8 | 12 |
| 16–30 | 1.0 | 1.0 | 10 |
| 31–50 | 1.5 | 1.2 | 8 |
| > 50 hjärtslag | 2.0 | 1.6 | 7 |

Visade träningsdata raderas vid omstart eller strömavbrott.

Det går att spara träningsdata på ett externt USB-minne.

Den minsta upplösningen är 1/s.

8.6 Testläge

- WARNING! Heart rate monitoring systems may be inaccurate.
- Incorrect or over exercising may result in serious injury or death.
- If you feel faint or dizzy stop exercising immediately and consult a medical doctor.
- Ytterligare stoppkriterier för träningsstest finns i riktlinjerna för olika tränings- och löpbandstest.
- Exclude overloading or overstressing of the subject.
- During stress tests a medical doctor has to be available at any time.
- For medical application the automatic modes must only be performed on the prescription of the medical doctor.
- Operator and subject have to be aware of automatic load changes during profile, cardio and test mode.
- In case of any visible or assumed defects or malfunctions (of the device, accessories, software, etc.), unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.

Start- och belastningsändringar inom de automatiska lägena indikeras med akustiska signaler (pip).

Dessutom visar displayen de nästa belastningsparametrarna (blinker).

Löpband från h/p/cosmos är utrustade med fördefinierade tester.

- As described before, the treadmill contains a number of standardized protocols. Nevertheless, the treadmill does not give recommendations for treatment. The decision about the correct load is the duty of the medical doctor. Depending on the application the load includes speed, elevation, distance, heart rate, body weight or motion support etc..

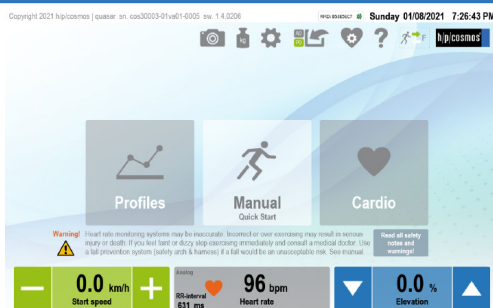
Bilagan omfattar en detaljerad förklaring av alla fördefinierade tester (se "Bilaga II").

Bilagan omfattar även en detaljerad förklaring av hur man skapar ett egendefinierat test.

| Nr | Beskrivning | Nr | Beskrivning |
|----|-----------------------|----|----------------------|
| 01 | UKK-gångtest 2 km | 06 | Ellestad A-protokoll |
| 02 | Conconi-test | 07 | Ellestad B-protokoll |
| 03 | Graderat test | 08 | Cooper-protokoll |
| 04 | Gardner-testprotokoll | 09 | Balke-protokoll |
| 05 | Naughton-protokoll | 10 | Fitkids |

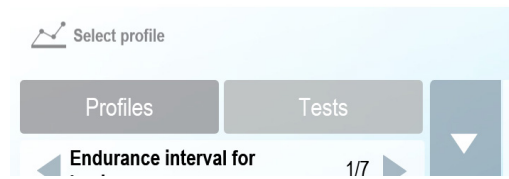
Basfunktioner Knappar/displayer Ytterligare information

Välj "profiler".



Apparaten måste vara i "lägesval". För att komma dit ska du avbryta alla andra aktiviteter genom att trycka på knappen "stop".

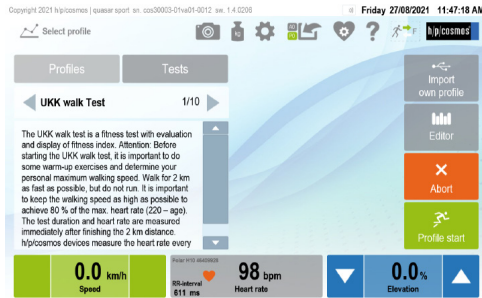
I det övre vänstra hörnet kan du välja mellan profiler och tester. Välj "tester".



Välj test med "<" eller ">"

Bekräfta med "Start".

Löpbandet startar automatiskt efter nedräkning.



Avsluta användningen med "stop".

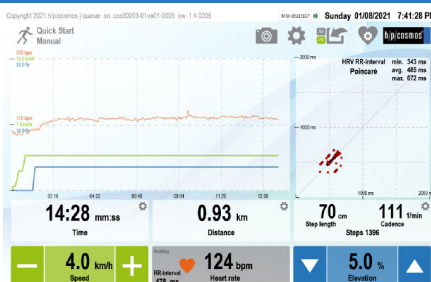


För möjligheter att påverka ett automatiskt program, se "Påverka automatiskt program".

8.7 Påverka automatiskt program

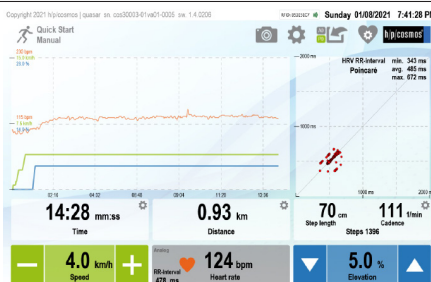
Basfunktioner Knappar/displayer Ytterligare information

Justera hastighet
Tryck "+" eller "-".



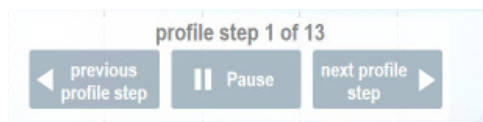
Profil-/testläge:
Endast giltigt för aktuellt steg.
Kardioläge:
Minska hastigheten med "-" eller
överskrid max.-hastigheten med
"+". Detta ställer in en ny max.-
hastighet

Justera stigningen:
Tryck "upp" ▲ eller "ner" ▼.

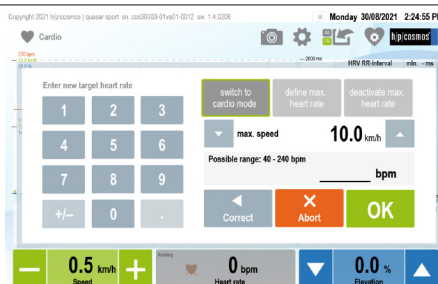


Profil-/testläge:
Endast giltigt för aktuellt steg.

Profil- eller testläge:
Växla mellan steg



Endast kardioläge:
Ändra pulsens övre begränsning
Tryck på den grå knappen "Puls".



Pulsens undre begränsning följer
enligt startintervallet.

8.8 Pausfunktion

Knappen "paus" på tangentbordet utlöser funktionen "paus".

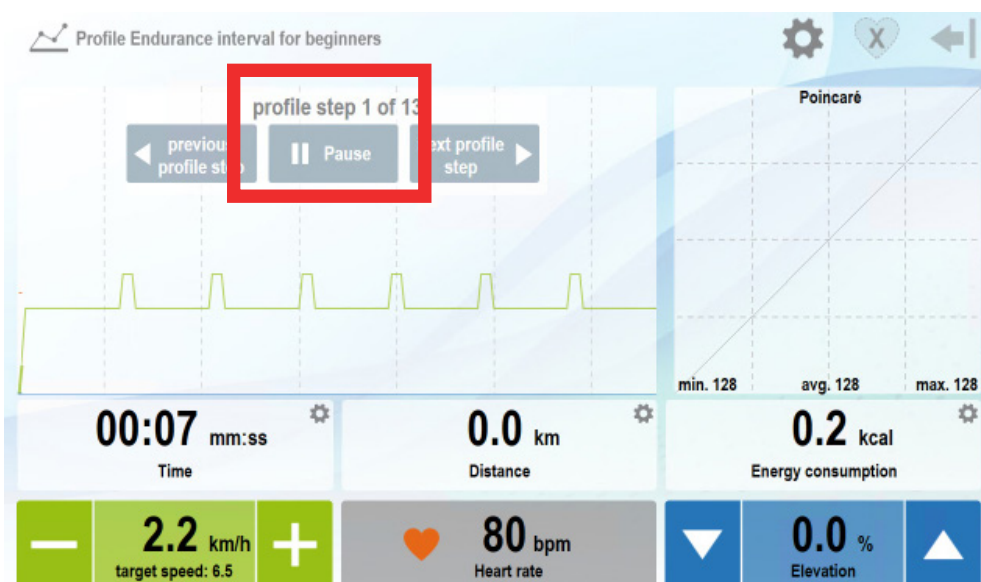
Löpbandet minskar hastigheten med den inställda accelerationsnivån till 0 km/h.

Tiden stannar inte.



Knappen "paus" i profil-/testläget pausar det aktuella profilsteget.

Löpbandet fortsätter att gå, men ändrar inte hastighet eller lutning.



8.9 Accelerationsnivåer

Start the use of the treadmill with slow walking, especially for beginners.

Det finns sju accelerations-/hastighetsminskningsnivåer för alla typer av användningar.

För att komma åt en viss accelerationsnivå ska du trycka på knappen "+" eller "-" flera gånger och sedan hålla den intryckt.

Antalet gånger knappen trycks innan den hålls intryckt definierar accelerationsnivån.

Exempel: Om man trycker på "+" 3 gånger och sedan håller "+" intryckt, resulterar det i en acceleration med accelerationsnivå 3.

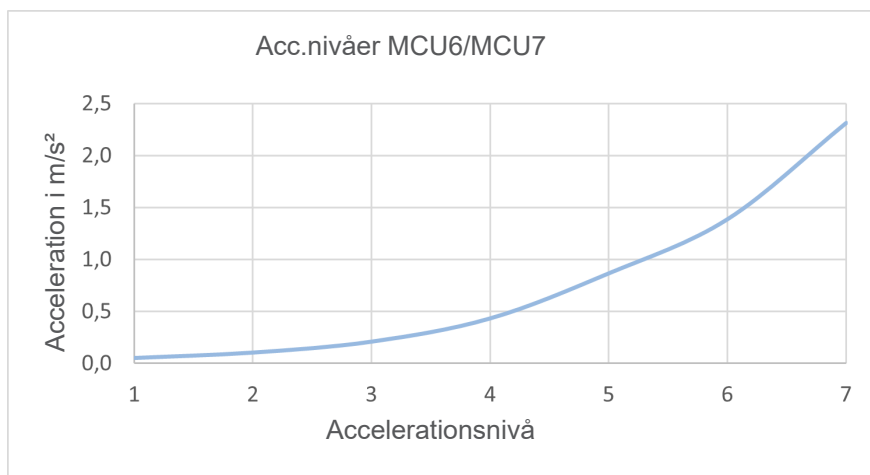
Accelerationsnivåer 1–4 är fritt åtkomliga.

Accelerationsnivåer 5–7 är låsta av administratörsalternativet ALT 143. För åtkomst, kontakta vår serviceavdelning.

Den höga accelerationen på nivåerna 5–7 är farlig för otränade användare och får endast tillämpas under sportmedicins- och idrottsanvändning.

För att begränsa åtkomsten till accelerationsnivåerna, se ALT 246 "Max. accelerationsnivå".

| accelerationsnivå | Acceleration i m/s ² |
|-------------------|---------------------------------|
| 1 | 0.053 |
| 2 | 0.105 |
| 3 | 0.210 |
| 4 | 0.434 |
| 5 | 0.868 |
| 6 | 1.389 |
| 7 | 2.315 |



8.10 Alternativ

Alternativ

| Knappar/displayer | Basfunktioner |
|---|---|
|  | <p>Klicka på  för att öppna inställningarna.</p> <p>I snabbvalet kan följande ändras:</p> <ul style="list-style-type: none">- Språk- Hastighet- Sträcka- Vikt- Stigning- Energiförbrukning- Ljusstyrka |

Ägaralternativ

| Knappar/displayer | Basfunktioner |
|---|--|
|  | <p>Klicka på  för att öppna inställningarna.</p> <p>Klicka på knappen  för att se en översikt över alternativen.</p> <p>Klicka på knappen  för att se alla ägaralternativ.</p> <p> Genom att klicka på låset kan du ange lösenordet. Ditt lösenord är: 2070 Efter lyckad dekryptering kan ägaralternativen ändras.</p> |

9 Tillbehör/kompatibla enheter

- Do not modify the device, configurations, accessories or software in any way.
- Do not connect any devices, accessories or software, not listed in "accessories / compatible devices".

Läs och följ alla bruksanvisningar för alla tillbehör och kompatibla enheter.

Listan med tillbehör/kompatibla enheter kan variera.

Därför ska du alltid läsa den senaste versionen av dessa bruksanvisningar, som finns tillgängliga på www.hpcosmos.com.

9.1 Skapa system

Personen som kombinerar en medicinsk apparat med någon annan enhet för första gången blir en tillverkare av ett medicinskt elektriskt system (ME-system i enlighet med IEC 60601-1, 16).

Beroende på kombinationen kan detta system till och med vara ett programmerbart elektriskt medicinskt system (PEMS i enlighet med IEC 60601-1, 14).

Det är obligatoriskt att utföra en riskhantering när man skapar ett ME-system/PEMS.

Ansvar för riskhantering, säkerhet, överensstämmelse och underhåll ligger hos tillverkaren av ME-systemet/PEMS, och inte hos h/p/cosmos.

Apparater inom ett ME-system/PEMS måste anslutas med PE-kabel (potentialutjämning) i en stjärnkoppling.

Anslut PE-kabeln före nätkontakten (återanslut efter underhåll).

Dessutom måste personen som sätter ihop CE-märkta enheter se till att apparater och system uppfyller gällande krav, angivna i EU:s direktiv för medicinska produkter (93/42/EEG, artikel 12).

9.2 Översikt över tillbehör

Följande tillbehör är tillgängliga för denna apparat:

(För ytterligare tillval, tillbehör, illustrationer och detaljerade beskrivningar, se bilaga eller www.hpcosmos.com och officiell prislista)

| Artikelnummer | Tillbehör | Syfte | Information |
|-----------------|---|------------------------|-------------|
| cos10079-01 | Säkerhetsbåge med bröstbandssele | Fallskydd och nödstopp | Tillval |
| cos15866-01 | Fallskyddssystem för takmontering med nödstopp | Fallskydd och nödstopp | Tillval |
| cos15866-01ws | Fallskyddssystem för takmontering utan nödstopp | Fallskydd och nödstopp | Tillval |
| cos101729-01 | Rep 10 m (ersättning) för fallskydd för [cos15866-01] och [cos15866-01ws] | Fallskydd och nödstopp | Tillval |
| cos10670-02 | Rep till säkerhetsbåge 4,3 m D=11,9 mm | Fallskydd och nödstopp | Tillval |
| cos14903-03-XXS | Sele/bröstband storlek XXS (45–65 cm) | Fallskydd och nödstopp | Tillval |
| cos14903-03-XS | Sele/bröstband storlek XS (55–75 cm) | Fallskydd och nödstopp | Tillval |
| cos14903-03-S | Sele/bröstband storlek S (65–95 cm) | Fallskydd och nödstopp | Tillval |
| cos14903-03-M | Sele/bröstband storlek M (85–115 cm) | Fallskydd och nödstopp | Tillval |
| cos14903-03-L | Sele/bröstband storlek L (105–135 cm) | Fallskydd och nödstopp | Tillval |
| cos14903-03-XL | Sele/bröstband storlek XL (125–155 cm) | Fallskydd och nödstopp | Tillval |
| cos101699-03 | Magnet med lina och plastklämma för säkerhetsstopp | Säkerhetsstopp | Inkluderat |
| cos15933 | Nödstoppsknapp med magnethållare + 5 m spiralkabel | Säkerhetsstopp | Tillval |
| cos100548 | Nödstoppsknapp med magnethållare + 10 m spiralkabel | Säkerhetsstopp | Tillval |

| Artikelnummer | Tillbehör | Syfte | Information |
|--------------------|---|---------------------------|-------------|
| cos30028 | airwalk ap viktavlastningsanordning | Avlastning för kroppsvikt | Tillval |
| cos103651 | Räcke hastighet insticksbart | Avlastning för kroppsvikt | Tillval |
| cos100742 | Avtagbara räcken för 3D-rörelseanalys | Avlastning för kroppsvikt | Tillval |
| cos102560 | Armstöd för räcken kan justeras | Avlastning för kroppsvikt | Tillval |
| cos12013-01 | Armstöd, justerbar höjd och bredd | Avlastning för kroppsvikt | Tillval |
| cos10107 | Tillval snabbstoppsknapp höger för armstöd | Snabbstopp | Tillval |
| cos10108 | Tillval snabbstoppsknapp vänster för armstöd | Snabbstopp | Tillval |
| cos100680 | Extra knappsats med spiralsladd | Användning | Tillval |
| cos10111-01 | Fäste för extra knappsats på armstöd | Användning | Tillval |
| cos14135 | Hållare för tillval knappsats på räcke (Ø 60) | Användning | Tillval |
| cos100815 | Extra knappsats med magnethållare | Användning | Tillval |
| cos100973 | Fack på räcke för tillbehör | Förvaring | Tillval |
| cos11020 | Flaskhållare för räcke 60 mm | Förvaring | Tillval |
| cos30022 | Robowalk® expander F | Rörelsestöd/motstånd | Tillval |
| cos101355va07 | Sats monteringsfäste robowalk® expander front | Rörelsestöd/motstånd | Tillval |
| cos30022-02va04 | Robowalk® expander front airwalk® ap | Rörelsestöd/motstånd | Tillval |
| cos30023 | Robowalk® expander B | Rörelsestöd/motstånd | Tillval |
| cos101051-XS | Benlänk skenben XS, 1 par | Rörelsestöd/motstånd | Tillval |
| cos101050-S | Benlänk lår S, 1 par | Rörelsestöd/motstånd | Tillval |
| cos101050-M | Benlänk lår M, 1 par | Rörelsestöd/motstånd | Tillval |
| cos101050-L | Benlänk lår L, 1 par | Rörelsestöd/motstånd | Tillval |
| cos101748 | Universalögla robowalk | Rörelsestöd/motstånd | Tillval |
| cos103928 | Fotbräda, höger, extra bred (hastighet) | Hastighetsträning | Tillval |
| cos103852 | Golvskyddsmatta löpband 40x30 | Golvskydd, stabilitet | Tillval |
| cos14664-03 | Rullstolsramp (L: 130 cm x V: 101 cm) | Rullstolsåtkomst | Tillval |
| cos10223 | Potentialutjämningskabel | Potentialutjämnning | Tillval |
| cos102488_iph_vesa | Mobilhållare för MCU6 manöverpanel | Uppkoppling | Tillval |
| cos102488_vesa | Hållare för surfplatta MCU6 manöverpanel | Uppkoppling | Tillval |
| cos102488_vesa_d | USB-anslutningskabel mobiler | Uppkoppling | Tillval |
| cos00097010034 | Gränssnittsanslutningskabel RS 232 5m | Uppkoppling | Inkluderat |
| cos00097010035 | Gränssnittsanslutningskabel RS 232 10m | Uppkoppling | Tillval |

| Artikelnummer | Tillbehör | Syfte | Information |
|------------------|--|--------------------------|-------------|
| cos11889 | Gränssnittsanslutningskabel RS 232 15m | Uppkoppling | Tillval |
| cos11889_20m | Gränssnittsanslutningskabel RS 232 20m | Uppkoppling | Tillval |
| cos11889_25m | Gränssnittsanslutningskabel RS 232 25m | Uppkoppling | Tillval |
| cos12769-01 | USB-RS232-konverterare | Uppkoppling | Tillval |
| cos101277 | Teknikport hastighetsutmatning TTL | Mätning | Tillval |
| cos16320 | Nätverkskabel RJ45, Cat.6 grå 1m | Uppkoppling | Tillval |
| cos15605 | Nätverkskabel RJ45, Cat.5 grå 2 m | Uppkoppling | Tillval |
| cos15607 | Nätverkskabel RJ45, Cat.5 grå 5m | Uppkoppling | Tillval |
| cos15608 | Nätverkskabel RJ45, Cat.5 grå 10m | Uppkoppling | Tillval |
| cos15609 | Nätverkskabel RJ45, Cat.5 grå 20m | Uppkoppling | Tillval |
| cos14970-03 | h/p/cosmos satellite PC med | Mätning, extern styrning | Tillval |
| cos15686-01 | h/p/cosmos satellite bärbar dator | Mätning, extern styrning | Tillval |
| cos13476-01 | DELL bärbar dator | Mätning, extern styrning | Tillval |
| cos104188 | WiFi-adapter för MCU6 manöverpanel | Mätning | Tillval |
| cos103625 | Bluetooth-adapter för MCU6 manöverpanel | Mätning | Tillval |
| cos101787-01a | POLAR pulsmätare H10 (bröstband) | Mätning | Inkluderat |
| cos101787_OH1 | POLAR pulsmätare OH1 (armband) | Mätning | Tillval |
| cos15178 | POLAR sändare T34 sats (utökad räckvidd) | Mätning | Tillval |
| cos102999_XXX-XX | gaitway 3d biomekanisk uppgradering 3 komponenter kraft- och vridmomentsmätning (Fx, Fy, Fz) | Mätning | Tillval |
| cos102999_XXX | Stigning 0 % till +20 % för gaitway® 3D | Mätning | Tillval |
| cos103752vaXX | Bärbar basplatta för gaitway 3d med hjul för gaitway | Mätning | Tillval |
| cos103971 | Hjul för gaitway lutningsmodul för gaitway | Mätning | Tillval |
| cos102999ip | Noraxon Package 3D löpband för kraft/tryck | Mätning | Tillval |
| cos102999ds | Gränssnittsmodul för digital dataströmning | Mätning | Tillval |
| cos103678 | zebris® FDM tryckmätningplattform 2i | Mätning | Tillval |
| cos103566 | zebris® FDM tryckmätningplattform 3i | Mätning | Tillval |

| Artikelnummer | Tillbehör | Syfte | Information |
|-------------------------|---|--------------------------------|-------------|
| cos102999e | zebris FDM flatkabel gaitway3D | Mätning | Tillval |
| cos100385d | zebris® HS SyncCam (kamera utan stativ) | Mätning | Tillval |
| cos100385a | zebris® SyncLightCam (kamera- och LED-ljus utan stativ) | Mätning | Tillval |
| cos100385b | zebris® stativ för SyncCam eller SyncLightCam (mobilt) | Mätning | Tillval |
| cos100384 | zebris® FDM-Stance Module | Mätning | Tillval |
| cos101291 | zebris® visuell stimuleringsuppgrädering (Rehawalk®) | Mätning | Tillval |
| cos101062 | zebris® programvarumodul virtuell träning (utan bildskärm!) | Mätning | Tillval |
| cos102521 | zebris® modulredigerare virtuell träning "skogs promenad" | Mätning | Tillval |
| cos103312 | USB 3.0 glasfiberkabel A/A 20 m | Mätning | Tillval |
| cos102397 | LCD-skärm TV 50" (med litet bildskärmsstativ) | Mätning | Tillval |
| cos101624 | Mobilt bildskärmsstativ för LCD TV 32-60" | Mätning | Tillval |
| cos101627 | Väggfäste för LCD-skärm TV 32-65" | Mätning | Tillval |
| cos102065 | Optogait sats 1m enkelmeter | Mätning | Tillval |
| cos103386 | Optofix | Montering av Optojump/Optogait | Tillval |
| cos10071-v6 | para control 6 | Programvara | Tillval |
| cos101000_speed_control | SpeedControl | Programvara | Tillval |
| cos101000_bluetooth | Bluetooth Heartrate Stick | Programvara | Tillval |
| cos101000_wifi | WLAN/WIFI-modul för MCU6 | Programvara | Tillval |
| cos101000_FTMS | Bluetooth FTMS-gränssnitt för MCU6 | Programvara | Tillval |
| cos101000_step | Modul stegdetektering för MCU6 | Programvara | Tillval |
| cos101000_NFC | NFC/RFID-modul MCU6 löpband/ergometer | Programvara | Tillval |
| cos101000_reverse | Omvänd löpbandsrotation MCU6 | Programvara | Tillval |
| cos101000_sound | Ljudmodul för MCU6 löpband/ergometer | Programvara | Tillval |
| cos101000sw_pert-V1.0 | h/p/cosmos pertubationsprogramvara MCU6 | Programvara | Tillval |

9.3 Kompatibla enheter

Alla h/p/cosmos löpband kan kombineras med h/p/cosmos airwalk ap viktavlastningsanordningar [cos30028].

Ett antal enheter samt programvaruprodukter är kompatibla med löpband från h/p/cosmos via coscom v4-gränssnittsprotokollet. Kontakta service@hpcosmos.com för en lista över kompatibla enheter.

Riskhanteringen för denna enhet innefattar hur kompatibla enheter påverkar denna apparat.

Riskhanteringen för denna enhet innefattar inte hur denna apparat påverkar de kompatibla enheterna.

Säkerställ att denna apparat är listad som kompatibel enhet i bruksanvisningen för den kompatibla enheten.

OBSERVERA/VARNING!

Anslut och/eller kombinera inte enheter, tillval och/eller tillbehör som inte uttryckligen listas och specificeras som kompatibla.

Använd endast medicintekniska produkter som godkänts enligt och systemkonfigurationer som godkänts enligt IEC 60601-1 för medicinska tillämpningar!

10 Desinficering/rengöring

- Disinfect the device before and after every treatment.
- Disconnect the device and all accessories from mains power supply before cleaning or disinfection.

| Beskrivning | Bild |
|--|---|
| <p>Desinficering</p> <ul style="list-style-type: none">– Koppla loss apparaten.– Applicera lite desinficeringsmedel på en trasa.– Torka alla ytor som användaren kan ha berört.– Torka alla ytor som har kommit i kontakt med kroppsvätskor.– Torka säkerhetsdelen. <p>h/p/cosmos rekommenderar Bacillol, beställningsnummer [cos12179].</p> |  |
| <p>Rengör apparaten regelbundet</p> <ul style="list-style-type: none">– Koppla loss apparaten.– Använd en fuktig trasa (inte våt).– Torka alla ytor.– Tvätta säkerhetsdelen enl. etiketten. | |

Apparater från h/p/cosmos är inte sterila och kan inte heller steriliseras.

11 Underhåll

- Obey the maintenance intervals claimed in chapter "maintenance".
- Obey the competences claimed in chapter "maintenance".
- A second person has to be present during maintenance.
- In case of any visible or assumed defects or malfunctions (of the device, accessories, software, etc.), unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.
- In case of any visible or assumed wear and tear (of the device, accessories, labels, etc.), unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing. Etiketter får inte ändras eller tas bort!
- In case of any fluid entering into the device, unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.

Utför inte underhåll under användning.

Korrekt underhåll är en viktig förutsättning för apparatens säkerhet, tillförlitlighet, funktion och precision.

Tillhandahåll h/p/cosmos-servicepersonalen dokumenten som de behöver.

11.1 Intervall och kompetenser

| Underhåll | Intervall | Kompetens |
|--------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| Daglig inspektion | Dagligen | Operatör |
| Smörjning | När meddelandet OIL visas | Operatör |
| Justering av löpband | Om det behövs | Operatör |
| Säkerhets- och serviceinspektion | 12 månader | Endast h/p/cosmos-servicepersonal |
| Ändring av säkerhetsbågens rep | 24 månader | Endast h/p/cosmos-servicepersonal |
| Åtdragning av löpbandet | Om det behövs | Endast h/p/cosmos-servicepersonal |
| Justering av utjämningsfötterna | Om det behövs | Endast h/p/cosmos-servicepersonal |
| Installations- och reparationsarbete | Om det behövs | Endast h/p/cosmos-servicepersonal |

h/p/cosmos rekommenderar att man sluter ett servicekontrakt med en auktoriserad h/p/cosmos-servicetekniker.

Ett serviceavtal erbjuder bästa förebyggande underhåll och skötsel av apparaten och inkluderar årliga säkerhets- och noggrannhetskontroller.

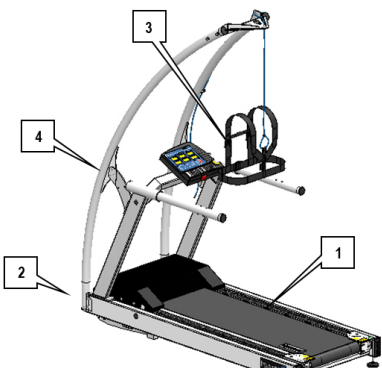
Servicekontraktet finns tillgängligt från service@hpcosmos.com.

För att få information om hur du anlitar h/p/cosmos-servicepersonal ska du kontakta service@hpcosmos.com.

11.2 Daglig inspektion

- Perform a daily visual inspection (see chapter "maintenance").

Före daglig användning ska man kontrollera hela enheten gällande förlitning.

| Beskrivning | Bild |
|--|--|
| <p>Var särskilt noga med komponenter som har hög sannolikhet för förlitning:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Löpband och antihalk-tyr2. Externt kablage3. Alla textildelar4. Fallskydd inkl. säkerhetssele, spänne, karbinhake och repstopp <p>Om det finns någon synlig eller förmodad förlitning ska du koppla loss apparaten, säkra mot återanslutning och kontakta h/p/cosmos-servicepersonal.</p> |  |

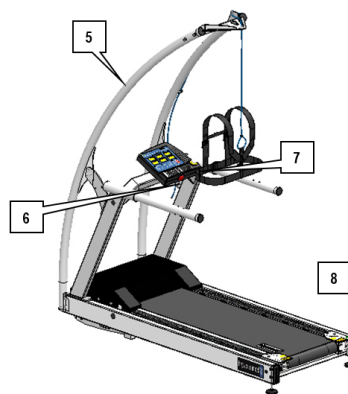
Beskrivning

Bild

Utför en funktionskontroll av all säkerhetsutrustning:

5. Fallskydd
6. Stoppsnöre
7. Nödstoppsknapp på manöverpanelen
8. Ytterligare säkerhetsutrustning

Om det finns några synliga eller förmodade fel eller felfunktioner ska du koppla loss apparaten, säkra mot återanslutning och kontakta h/p/cosmos-servicepersonal.



11.3 Smörjning

Beskrivning

Bild

När meddelandet OIL visas ska du kontrollera oljefilmen på löpbandet. Gör samma sak om det förekommer torra, skavande ljud under användning.

OIL-meddelandet visas standardmässigt varje 1 000 km.

Oljeintervallet kan variera, beroende på miljöförhållanden och användning.

S101 - for details, click



Koppla loss löpbandet.



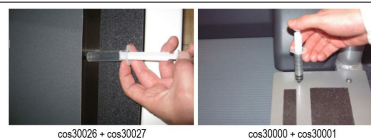
Förflytta en hand/duk 1 m längs mitten mellan löpbandet och löpytan.

Det måste finns lite oljefilm kvar på handen.

Om löpbandet är för torrt måste det smörjas.

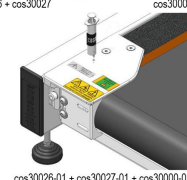
För ytterligare och exakt analys finns det detaljerade instruktioner om duksmörjningstestet från service@hpcosmos.com.

Fyll sprutan med 10 ml smörjmedel (endast specialolja från h/p/cosmos).



cos30026 + cos30027




cos30000 + cos30001



cos30026-01 + cos30027-01 + cos30000-02

11.4 Justering av löpband

- Unmeant trapping hazards: Take off ties, scarfs or other clothes that may be trapped. Secure long hair and ribbons during maintenance and training in order to prevent being captured in trapping zones.
- Do not touch the running belt while it is in motion.
- A second person has to be present during maintenance.

| Beskrivning | Bild |
|---|---|
| Den maximalt tillåtna sidpositionen för löpbandet är markerad med denna etikett. |  |
| Kör apparaten i 10 km/h. Vrid på VÄNSTER skruv mycket långsamt (¼ varv – observera – ¼ varv – observera...). |  |
| Vrid medurs för att justera bandet åt höger. Vrid moturs för att justera bandet åt vänster. | |
| Efter justering ska du observera löpbandet i 10 km/h i minst 2 min. Bandet måste bibehålla positionen. |  |
| Ta bort insexnyckeln från skruven. | |

11.5 Problem för kvalificerad servicepersonal

Allt underhållsarbete som inte förklaras i detalj får inte utföras av operatören.

Säkerhetsinspektioner, installationer och reparationsarbete får inte utföras av operatören.

Denna typ av arbete måste utföras av h/p/cosmos-servicepersonal enligt "h/p/cosmos-serviceinstruktionerna".

"h/p/cosmos-serviceinstruktioner" finns på service@hpcosmos.com.

11.6 Säkerhetsinspektion

För att upprätthålla apparatens säkerhet, rekommenderar h/p/cosmos en årlig säkerhetsinspektion.

Se datumet på inspektionsetiketten på din apparat för nästa inspektionsdatum.

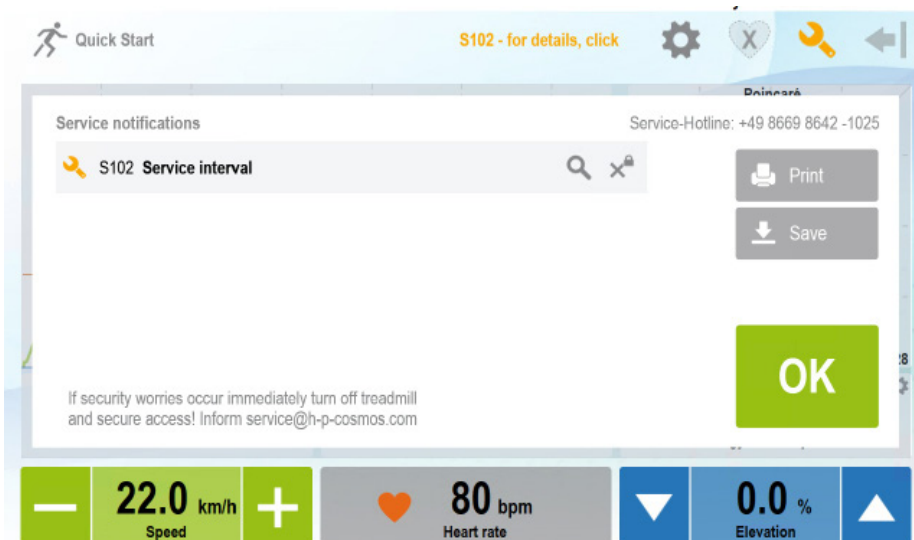


h/p/cosmos baserar den årliga säkerhetsinspektionen på tyska lagar och föreskrifter.

Det är operatörens ansvar att följa nationella lagar och föreskrifter.

Inspektionsintervall för tillvalsutrustning och tillbehör kan variera.

Efter 12 månader eller 5 000 km visas en påminnelse om säkerhetsinspektion (se nedan).



Felmeddelandet återställs av h/p/cosmos-servicepersonalen som utför säkerhetsinspektionen.

Ett underhållsarbete och/eller en säkerhetskontroll kan inte garantera säkerheten hos en apparat. Dessa åtgärder innebär endast ett konstaterande av de synliga och mätbara parametrarna och förhållandena vid tidpunkten för mätningen.

11.7 Reservdelar och förbrukningsdelar

Reservdelar får endast bytas ut av kvalificerad h/p/cosmos-servicepersonal.

Information om reservdelar finns på service@hpcosmos.com.

En lista över förbrukningsdelar är inkluderad i de medföljande dokumenten.

12 Felsökning

12.1 Allmän felsökning

- In case of any visible or assumed defects or malfunctions (of the device, accessories, software, etc.), unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.
- In case of any visible or assumed wear and tear (of the device, accessories, labels, etc.), unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing. Etiketter får inte ändras eller tas bort!
- Använd även felrapportformuläret på: <https://www.hpcosmos.com/en/products/service>

| Problem | Lösning |
|--|--|
| Apparaten kan inte kopplas till | Frigör nödstopp (se "Nödstopp") Kontrollera strömförsörjningsanslutningen Kontrollera apparatskydds brytaren Kontrollera eluttaget (testa med en annan apparat) |
| Hastigheten fungerar inte | Frigör alla nödstopp (se "Nödstopp") Om problemet kvarstår, kontakta service@hpcosmos.com . |
| Stigning fungerar inte | Stäng av Vänta i 10 minuter (så att den svalnar) Sätt igång löpbandet igen Om E21 fortfarande visas, unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing. |
| Oljeläckage | Avlägsna överskottsolja bredvid löpbandet Avlägsna överskottsolja under löpbandet Kontrollera under de kommande dagarna och upprepa vid behov. Om problemet kvarstår, kontakta service@hpcosmos.com . |
| Elektrostatisk urladdning | Välj lämpligt golv, lämpliga kläder och lämplig luftfuktighet |
| Skavande ljud | Kontakta service@hpcosmos.com |
| Löpbandet är utanför sidobegränsningarna | Se "Justering av löpband" |
| Problem med pulsmätning | Se "Bilaga III (Tillbehör)" Om problemet kvarstår, kontakta service@hpcosmos.com . |
| Alla andra problem | Koppla loss apparaten återanslutningssäkert, och markera tydligt och informera h/p/cosmos servicepersonal via telefon och skriftligen. |

12.2 Allmän felsökning

| Problem | Lösning |
|--|---|
| Ingen anslutning via RS232, USB (fel kabel) | För anslutning till PC med h/p/cosmos-programvara och de flesta externa enheterna ska man använda den medföljande anslutningskabeln för RS 232-gränssnittet [cos00097010034]. |
| Ingen anslutning via RS232, USB (defekt kabel) | Kontrollera om det finns defekter på kabel och kontakter. Byt ut kabeln om den är defekt. |
| Ingen anslutning via RS232 (felaktiga inställningar) | Välj korrekt gränssnittsprotokoll på apparaten. Välj korrekt gränssnittsprotokoll på tillbehör. Kontrollera installationen av tillbehörsprogramvara. |
| Ingen anslutning via RS232 (blockerad COM-port) | Starta om tillbehörsprogramvara. Starta om tillbehör. |
| Ingen anslutning via RS232 (RS232-anslutning av) | Slå på RS232-anslutningen |
| Alla andra problem | unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing. |

12.3 Felmeddelanden

Följande felkoder kan visas på manöverpanelen:

| Felkod | Felmeddelande | Åtgärd |
|--------|--|---|
| S101 | Oil Help | Se "Smörjning" |
| S102 | Service Help | Se "Säkerhetsinspektion" |
| S131 | Hastighetstoleransmätning utanför gränsen (överskridande) | Koppla loss apparaten återanslutningssäkert och kontakta service@hpcosmos.com |
| S132 | Hastighetstoleransmätning utanför gränsen (underskridande) | |
| S165 | Kommunikationsavbrott till externa enheter/felsäker | |
| E121 | Fel vid stigningsökning | |
| E130 | Fel vid hastighetsökning | |
| E151 | Felsvar FU | |
| E152 | Tidsgräns för FU-kommunikation | |
| E153 | Internt kommunikationsfel | |
| E155 | Svar på internt kommunikationsfel | |
| E156 | Allmänt internt kommunikationsfel | |
| E160 | Ingen anslutning (para control) | |

13 Teknisk information (med)

13.1 Manöverpanel

| Beskrivning | Data |
|-------------|------------------|
| Displayer | Punktmatris |
| Knappsats | Membranknappsats |

13.2 Mått

| Beskrivning | Data |
|-----------------|----------------------------|
| Apparatens mått | L: 210 x B: 86 x H: 129 cm |
| Löpytans mått | L: 150 x B: 50 cm |
| Löpytans höjd | 23 cm |
| Räckets mått | Ø: 6 cm, L: 62 cm |

Data kan påverkas av tillbehör. Lägre profilversioner eller specialanpassade apparater på begäran.

13.3 Belastningar

| Beskrivning | Data |
|--|-----------------------|
| Max. användarvikt * | 250 kg |
| Apparatens vikt | 240 kg |
| Substitutionell belastning på golvet (EN 1991) | 3,3 kN/m ² |
| Belastning på varje stöd (hjul + fötter) | 1,5 kN |

Data kan påverkas av tillbehör. Lägre profilversioner eller specialanpassade apparater på begäran.

13.4 Emission

| Beskrivning | Data |
|--|---|
| Värmeavgivning | ca 53 °C (strömbrytare och standby-knapp, kontakt < 1 min) |
| A-vägd ljudtrycksnivå vid tränarens öra (EN 957-6) | LpA < 70 dB A (63 dB) (Bulleremission under belastning är högre än utan belastning.) |

13.5 Grundläggande prestandaegenskaper

| Beskrivning | Data |
|-----------------------|---|
| Hastighet | 0,0–22,0 km/h |
| Min. hastighetsökning | 0,1 km/h |
| Hastighetsprecision * | ±0,1 km/h (upp till 2 km/h), ±5 % (över 2 km/h) |
| Stigning | 0,0– 25,0 % |
| Min. stigningsökning | 0,1 % |
| Stigningsprecision * | ±10 % (över 2 % stigning) |

13.6 Miljöförhållanden

Säkerställ att inga föremål, sand, grus, vätskor, handdukar, smycken, mobiltelefoner, vätskebehållare etc. kan falla in i apparaten, på löpytan eller under löpbandet.

| Användning | Data |
|---------------------------|---|
| Temperatur | +10–30 °C (min: -30 °C max: +50 °C med speciell klimatkammar-design som tillval, artikel: cos14893-B50_1P-01) |
| Luffuktighet | 20–85 %, utan kondensering (max. 95 %, utan kondensering, med speciell klimatkammar-design som tillval, artikel: cos14893-B50_1P-01) |
| Tryck | 700–1 060 hPa |
| Altitud | max. 3 000 m, utan trycksättning (altituder > 1 000 m kan orsaka mindre prestandaförluster) |
| Syremättnad | <= 25 % |
| Centralt smörjningssystem | Manuell |

Uteslut förekomst av explosiva, brandfarliga, sura och korrosiva gaser.
Uteslut högspänningsledningar och starka magnetfält/apparater i närheten.

| Transport och förvaring | Data |
|-------------------------|----------------------------------|
| Temperatur | -25–40 °C |
| Luffuktighet | 0–95%, utan kondensering |
| Tryck | 700–1 060 hPa |
| Altitud | max. 3 000 m, utan trycksättning |

När apparaten förvaras längre än 6 månader utan strömanslutning kan batterierna i MCU laddas ur.
Kontakta service@hpcosmos.com för återinstallation efter förvaring.

13.7 Tekniska och rättsliga krav

| Beskrivning | Data |
|--------------------------------------|--|
| Stationär träningsutrustning | ISO 20957-1, ISO 20957-6 |
| Medicinsk elektrisk utrustning | IEC 60601-1 |
| Elektromagnetisk kompatibilitet | IEC 60601-1-2 |
| Användbarhet | IEC 60601-1-6, IEC 62366-1 |
| Programvara | IEC 62304 |
| Förordningen om medicinska produkter | (EU) 2017/745 |
| Maskinförordningen | (EU) 2023/1230 |
| Rättsliga krav | Tysk genomförandelag för medicintekniska produkter (MPDG – Medizinprodukte-Durchführungsgesetz) |

13.8 EMC-tester

| Beskrivning | Data | Nivå |
|---|---|--|
| Mätning av ledningsbunden RF-emission | EN 55011:2016 + A1:2017 + alla:2020 + A2:2021 Klass A | 150 kHz upp till 30 MHz 56 dB μ V/m/60 dB μ V/m |
| Mätning av utstrålad RF-emission | EN 55011:2016 + A1:2017 + alla:2020 + A2:2021 Klass A | 30 MHz upp till 1 GHz 40 dB μ V/m/47 dB μ V/m |
| Spänningsfluktuationer och flimmer | EN 61000-3-3:2013+A1:2019 | Plt = 0,65 |
| Provning av immunitet mot elektrostatiska urladdningar | EN 61000-4-2:2009 | 8 kV kontakt 15 kV luft |
| Provning av immunitet mot utstrålade radiofrekventa elektromagnetiska fält | EN IEC 61000-4-3:2020 | 80 MHz – 2,7 GHz/10 V/m/80 % AM 1 kHz/≥ 1 s |
| Provning av immunitet mot utstrålade radiofrekventa elektromagnetiska fält | EN IEC 61000-4-3:2020 | 9 V/m, pulsmodulering 217 Hz 27V/m, pulsmodulering 18 Hz 28V/m, pulsmodulering 217 Hz 28V/m, pulsmodulering 18 Hz |
| Provning av immunitet mot snabba transienter och pulsskurar | EN 61000-4-4:2012 | +/- 2 kV 100 kHz |
| Provning av immunitet mot stötpulser | EN 61000-4-5:2014+A1:2017 | +/- 2kV |
| Immunitet mot ledningsbundna störningar orsakade av radiofrekventa fält | EN IEC 61000-4-6:2013 | 3 V 0,15 MHz upp till 80 MHz |
| Provning av immunitet mot kraftfrekventa magnetiska fält | EN IEC 61000-4-8:2009 | 30 A/m 50 Hz eller 60 Hz |
| Provning av immunitet mot kortvariga spänningssänkningar, spänningsavbrott och spänningsvariationer | EN IEC 61000-4-11:2020+AC:2020 | 0,5 cykel 1,0 cykel 250/300 cykler |
| Begränsning av spänningsfluktuationer och flimmer i lågspänningsdistributionssystem | EN 61000-4-39:2017 | 30 kHz/8 A/m 134,2 kHz/65 A/m 13,56 MHz/7,5 A/m |

Det finns inga avvikelser från de standarder som beskrivs ovan.

Inga särskilda åtgärder behöver vidtas med avseende på elektromagnetisk kompatibilitet.

Emissionsegenskaperna hos denna utrustning gör den lämplig för användning i industriområden och på sjukhus (CISPR 11 klass A). Om utrustningen används i bostadsmiljö (där CISPR 11 klass B normalt krävs) kanske den inte erbjuder tillräckligt skydd skydd för radiofrekvenskommunikationstjänster. Användaren kan behöva vidta avhjälpande åtgärder, till exempel flytt eller riktningssändring av utrustningen.

13.9 Trådlös teknik

| Beskrivning | Signalstyrka | Modulering | Band |
|----------------------------------|--|--|-----------|
| Bluetooth | +0 dBm till -27 dBm | GFSK | ISM-band |
| WIFI/WLAN | < 20 dBm EIRP för 2,4 GHz < 20 dBm EIRP för 5 GHz | 2412MHz-2472MHz för 802.11b, g, n/HT20 2422MHz-2462MHz för 802.11n/HT40 5180MHz-5240MHz för 802.11a 5180MHz-5240MHz för 802.11ac VHT20" | |
| NFC/RFID | -9dBm | ASK eller BPSK | 13,56 MHz |
| POLAR analogue Pulsöverföring | Endast mottagare | Endast mottagare | 5 kHz |

13.10 Klassificering

| Beskrivning | Data |
|--|--|
| (EU) 2017/745 Anmält organ | CE 0123 |
| (EU) 2017/745 Riskklass | IIb Aktiv behandlingsenhet och aktiv diagnostisk enhet |
| IEC 60601-1 Skydd mot elektrisk stöt | Klass I, ⚡ |
| IEC 60601-1 Skydd mot skadligt inträngande av vatten eller partiklar | IP20 |
| IEC 60601-1 Användningsläge | Kontinuerlig användning med periodisk laddning |
| IEC 60601-1 Överspänningskategori | II (2500 V _{topp} transient nätspänning) |
| IEC 60601-1 Patientansluten del | Typ B ⚡ (hela apparaten) |
| IEC 60601-1 Föroreningsgrad | Grad 2 |
| ISO 20957-1 Användningsklass | S (studio): professionell och kommersiell användning I (inklusive): professionell och/eller kommersiell användning tillhandahålls för inkluderande användning av personer med särskilda behov |
| ISO 20957-6 Precisionsklass | A |
| IEC 62304 Riskklass | B |

13.11 Certifikat

| Beskrivning | Data |
|-------------------|---|
| MDR (EU) 2017/745 | CE-försäkran om överensstämmelse |
| MDR (EU) 2017/745 | EU-certifikat, kvalitetssäkring |
| MDR (EU) 2017/745 | Exportintyg |
| EN ISO 13485 | Medicintekniska produkter - Ledningssystem för kvalitet |
| IEC 60601-1 | CB-certifikat |
| UL 60601-1 | NRTL-certifikat |

Certifikat, se medföljande dokument och <https://www.hpcosmos.com/en/contact-support/media-downloads/certificates>

13.12 Gränssnitt

| Beskrivning | Data |
|----------------------|----------------------------------|
| COM 1 RJ45 (service) | Överföringshastighet 115 200 bps |
| COM 2 BLE (tillval) | Överföringshastighet 9 600 bps |

Endast gränssnittsprotokollen coscom v3 och/eller coscom v4 valideras enligt IEC 62304 om det finns ett kvalitetssäkringsavtal mellan berörda tillverkare. Se www.coscom.org.

13.13 Spänning, ström, prestanda

| Beskrivning | Data |
|---------------------------------|---------------------------|
| Inspänning * | 200–240 V ~ (f: 50–60 Hz) |
| Inström (lång tid) * | 6,0 A |
| Inström (tillfällig) * | 13,5 A |
| Energiförbrukning (lång tid) | ≤ 1320 VA |
| Energiförbrukning (tillfällig) | ≤ 2970 VA |
| Energiutbyte | Ej tillgänglig |
| Apparatskydds brytare (säkring) | 16 A |
| Drivmotorns kapacitet | 2 200 W |
| Stigningsmotorns kapacitet | 470 W |
| Läckström till apparat | ≤ 0,2 mA |
| Isoleringstransformator | 1 840 VA |
| Strömförsörjningsladd | avtagbar, 3 m |

* Överbelastad eller svag strömförsörjning kan leda till minskad hastighetsprecision eller att säkringen slås ut. Tekniska ändringar kan komma att utföras utan förvarning. Vi förbehåller oss rätten till eventuella fel och luckor.

Observera: För versioner med särskild strömförsörjning gäller uppgifterna på typskylten.

Anslut nätströmmen endast om uppgifterna på typskylten överensstämmer med den lokala strömförsörjningen.

Tekniska ändringar kan komma att utföras utan förvarning. Vi förbehåller oss rätten till eventuella fel och luckor.

13.14 Programvara, program

| Beskrivning | Data |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| PC-programvara | |
| h/p/cosmos para control® | inkluderat |
| gaitway (ej för medicinska ändamål) | tillval |
| Noraxon (ej för medicinska ändamål) | tillval |
| Microgate Optogait | tillval |
| zebris Rehawalk | tillval |
| | 20 träningsprofiler, |
| Antal sparade program | 10 testprofiler, |
| | 8 användardefinierbara profiler |

Fler program som är kompatibla med coscom hittar du på www.coscom.org

13.15 Allpolig frånkoppling

Följande alternativ är tillgängliga för allpolig frånkoppling:

- Unplug device from power socket.
- Koppla loss kabeln från apparaten (om möjligt).
- Switch off device protection switch

Lämna tillräckligt med fritt utrymme så att du har åtkomst till kablar och säkring (se "Användarens och operatörens position").

13 Teknisk information (sport)

13.1 Manöverpanel

| Beskrivning | Data |
|-------------|------------------|
| Displayer | Punktmatris |
| Knappsats | Membranknappsats |

13.2 Mått

| Beskrivning | Data |
|-----------------|----------------------------|
| Apparatens mått | L: 210 x B: 86 x H: 129 cm |
| Löpytans mått | L: 150 x B: 50 cm |
| Löpytans höjd | 23 cm |
| Räckets mått | Ø: 6 cm, L: 62 cm |

Data kan påverkas av tillbehör. Lägre profilversioner eller specialanpassade apparater på begäran.

13.3 Belastningar

| Beskrivning | Data |
|--|-----------------------|
| Max. användarvikt * | 250 kg |
| Apparatens vikt | 225 kg |
| Substitutionell belastning på golvet (EN 1991) | 3,3 kN/m ² |
| Belastning på varje stöd (hjul + fötter) | 1,5 kN |

Data kan påverkas av tillbehör. Lägre profilversioner eller specialanpassade apparater på begäran.

13.4 Emission

| Beskrivning | Data |
|--|---|
| Värmeavgivning | ca 53 °C (strömbrytare och standby-knapp, kontakt < 1 min) |
| A-vägd ljudtrycksnivå vid tränarens öra (EN 957-6) | LpA < 70 dB A (63 dB) (Bulleremission under belastning är högre än utan belastning.) |

13.5 Grundläggande prestandaegenskaper

| Beskrivning | Data |
|-----------------------|---|
| Hastighet | 0,0–22,0 km/h |
| Min. hastighetsökning | 0,1 km/h |
| Hastighetsprecision * | ±5 % (över 2 km/h), ±0,1 km/h (upp till 2 km/h) |
| Stigning | 0,0– 25,0 % |
| Min. stigningsökning | 0,1 % |
| Stigningsprecision * | ±5 % (över 2 % stigning) |

13.6 Miljöförhållanden

Säkerställ att inga föremål, sand, grus, vätskor, handdukar, smycken, mobiltelefoner, vätskebehållare etc. kan falla in i apparaten, på löpytan eller under löpbandet.

| Användning | Data |
|---------------------------|---|
| Temperatur | +10–30 °C (min: -30 °C max: +50 °C med speciell klimatkammar-design som tillval, artikel: cos14893-B50_1P-01) |
| Luffuktighet | 20–85 %, utan kondensering (max. 95 %, utan kondensering, med speciell klimatkammar-design som tillval, artikel: cos14893-B50_1P-01) |
| Tryck | 700–1 060 hPa |
| Altitud | max. 3 000 m, utan trycksättning (altituder > 1 000 m kan orsaka mindre prestandaförluster) |
| Syremättnad | <= 25 % |
| Centralt smörjningssystem | Manuell |

Uteslut förekomst av explosiva, brandfarliga, sura och korrosiva gaser.
Uteslut högspänningsledningar och starka magnetfält/apparater i närheten.

| Transport och förvaring | Data |
|-------------------------|----------------------------------|
| Temperatur | -25–40 °C |
| Luffuktighet | 0–95%, utan kondensering |
| Tryck | 700–1 060 hPa |
| Altitud | max. 3 000 m, utan trycksättning |

När apparaten förvaras längre än 6 månader utan strömanslutning kan batterierna i MCU laddas ur.
Kontakta service@hpcosmos.com för återinstallation efter förvaring.

13.7 Tekniska och rättsliga krav

| Beskrivning | Data |
|---------------------------------|----------------------------|
| Stationär träningsutrustning | ISO 20957-1, ISO 20957-6 |
| Elutrustning | IEC 60335-1 |
| Elektromagnetisk kompatibilitet | IEC 60335-1 |
| Användbarhet | IEC 60601-1-6, IEC 62366-1 |
| Programvara | IEC 62304 |
| Maskinförordningen | (EU) 2023/1230 |

13.8 EMC-tester

| Beskrivning | Data | Nivå |
|---|--|--|
| Mätning av ledningsbunden RF-emission | EN 55011:2016 + A1:2017 + alla:2020 + A2:2021 | 150 kHz upp till 30 MHz 56 dB μ V/m/60 dB μ V/m |
| Mätning av utstrålad RF-emission | EN 55011:2016 + A1:2017 + alla:2020 + A2:2021 | 30 MHz upp till 1 GHz 40 dB μ V/m/47 dB μ V/m |
| Spänningsfluktuationer och flimmer | EN 61000-3-3:2013+A1:2019 | Plt = 0,65 |
| Provning av immunitet mot elektrostatiska urladdningar | EN 61000-4-2:2009 | 8 kV kontakt 15 kV luft |
| Provning av immunitet mot utstrålade radiofrekventa elektromagnetiska fält | EN IEC 61000-4-3:2020 | 80 MHz – 2,7 GHz/10 V/m/80 % AM 1 kHz \geq 1 s |
| Provning av immunitet mot utstrålade radiofrekventa elektromagnetiska fält | EN IEC 61000-4-3:2020 | 9 V/m, pulsmodulering 217 Hz 27V/m, pulsmodulering 18 Hz 28V/m, pulsmodulering 217 Hz 28V/m, pulsmodulering 18 Hz |
| Provning av immunitet mot snabba transienter och pulsskurar | EN 61000-4-4:2012 | +/- 2 kV 100 kHz |
| Provning av immunitet mot stötpulser | EN 61000-4-5:2014+A1:2017 | +/- 2kV |
| Immunitet mot ledningsbundna störningar orsakade av radiofrekventa fält | EN IEC 61000-4-6:2013 | 3 V 0,15 MHz upp till 80 MHz |
| Provning av immunitet mot kraftfrekventa magnetiska fält | EN IEC 61000-4-8:2009 | 30 A/m 50 Hz eller 60 Hz |
| Provning av immunitet mot kortvariga spänningssänkningar, spänningsavbrott och spänningsvariationer | EN IEC 61000-4-11:2020+AC:2020 | 0,5 cykel 1,0 cykel 250/300 cykler |
| Begränsning av spänningsfluktuationer och flimmer i lågspänningsdistributionssystem | EN 61000-4-39:2017 | 30 kHz/8 A/m 134,2 kHz/65 A/m 13,56 MHz/7,5 A/m |

Det finns inga avvikelser från de standarder som beskrivs ovan.

Inga särskilda åtgärder behöver vidtas med avseende på elektromagnetisk kompatibilitet.


Emissionsegenskaperna hos denna utrustning gör den lämplig för användning i industriområden och på sjukhus (CISPR 11 klass A). Om utrustningen används i bostadsmiljö (där CISPR 11 klass B normalt krävs) kanske den inte erbjuder tillräckligt skydd för radiofrekventa kommunikationstjänster.

Användaren kan behöva vidta avhjälpande åtgärder, till exempel flytt eller riktningssändring av utrustningen.

13.9 Trådlös teknik

| Beskrivning | Signalstyrka | Modulering | Band |
|----------------------------------|--|--|-----------|
| Bluetooth | +0 dBm till -27 dBm | GFSK | ISM-band |
| WIFI/WLAN | < 20 dBm EIRP för 2,4 GHz < 20 dBm EIRP för 5 GHz | 2412MHz-2472MHz för 802.11b, g, n/HT20 2422MHz-2462MHz för 802.11n/HT40 5180MHz-5240MHz för 802.11a 5180MHz-5240MHz för 802.11ac VHT20" | |
| NFC/RFID | -9dBm | ASK eller BPSK | 13,56 MHz |
| POLAR analogue Pulsöverföring | Endast mottagare | Endast mottagare | 5 kHz |

13.10 Klassificering

| Beskrivning | Data |
|----------------|--|
| (EU) 2023/1230 | CE |
| IEC 60335-1 | Skydd mot elektrisk stöt Klass I,  |
| IEC 60335-1 | Skydd mot skadligt inträngande av vatten eller partiklar IP20 |
| IEC 60335-1 | Användningsläge Kontinuerlig användning med periodisk laddning |
| IEC 60335-1 | Överspänningskategori Jordning < 300 V (1 500 Vtopp transient nätspänning) |
| IEC 60335-1 | Föroreningsgrad Grad 2 |
| ISO 20957-1 | Användningsklass S (studio): professionell och kommersiell användning I (inklusive): professionell och/eller kommersiell användning tillhandahålls för inkluderande användning av personer med särskilda behov |
| ISO 20957-6 | Precisionsklass A |

13.11 Certifikat

| Beskrivning | Data |
|--|---|
| (EU) 2023/1230 | CE-försäkran om överensstämmelse |
| EN ISO 13485 | Medicintekniska produkter - Ledningssystem för kvalitet |
| Certifikat, se medföljande dokument och https://www.hpcosmos.com/en/contact-support/media-downloads/certificatesw | |

13.12 Gränssnitt

| Beskrivning | Data |
|----------------------|----------------------------------|
| COM 1 RJ45 (service) | Överföringshastighet 115 200 bps |
| COM 2 BLE (tillval) | Överföringshastighet 9 600 bps |

Endast gränssnittsprotokollen coscom v4 valideras enligt IEC 62304 om det finns ett kvalitetssäkringsavtal mellan berörda tillverkare. Se www.coscom.org.

13.13 Spänning, ström, prestanda

| Beskrivning | Data |
|---------------------------------|---------------------------|
| Inspänning * | 200–240 V ~ (f: 50–60 Hz) |
| Inström (lång tid) * | 6,0 A |
| Inström (tillfällig) * | 13,5 A |
| Energiförbrukning (lång tid) | ≤ 1320 VA |
| Energiförbrukning (tillfällig) | ≤ 2970 VA |
| Energiutbyte | Ej tillgänglig |
| Apparatskydds brytare (säkring) | 16 A |
| Drivmotorns kapacitet | 2 200 W |
| Stigningsmotorns kapacitet | 470 W |
| Läckström till apparat | ≤ 1,0 mA |
| Strömförsörjningssladd | avtagbar, 3 m |

Kontrollera typskylten och maskinens tekniska specifikationer för att se om en modell med särskild strömförsörjning har levererats.

Anslut till nätströmmen endast om uppgifterna på typskylten överensstämmer med den lokala strömförsörjningen.

* Överbelastad eller svag strömförsörjning kan leda till minskad hastighetsprecision eller att säkringen slås ut. Tekniska ändringar kan komma att utföras utan förvarning. Vi förbehåller oss rätten till eventuella fel och luckor.

13.14 Programvara, program

| Beskrivning | Data |
|-------------------------------------|---|
| PC-programvara | |
| h/p/cosmos para control® | inkluderat |
| gaitway (ej för medicinska ändamål) | tillval |
| Noraxon (ej för medicinska ändamål) | tillval |
| Microgate Optogait | tillval |
| zebris Rehawalk | tillval |
| | 20 träningsprofiler, 10 testprofiler, 8 användardefinierbara profiler |

Fler program som är kompatibla med coscom hittar du på www.coscom.org

13.15 Allpolig frånkoppling

Följande alternativ är tillgängliga för allpolig frånkoppling:

- Unplug device from power socket.
- Koppla loss kabeln från apparaten (om möjligt).
- Switch off device protection switch

Lämna tillräckligt med fritt utrymme så att du har åtkomst till kablar och säkring (se "Användarens och operatörens position").

14 Ansvar och garanti

Följande orsakar att ansvar och garanti förfaller och kan resultera i allvarliga skador eller dödsfall eller skada på apparaten:

- Annan användning än uttryckligen avsedd användning
- Obehörigt underhåll eller bristande underhåll, säkerhetskontroller eller reparationer
- Obehöriga modifieringar eller utbyggnader
- Obehörig installation, idrifttagning eller instruktion
- Användning av ej auktoriserade eller icke-original h/p/cosmos-delar, reservdelar, förbrukningsdelar, sensorer eller detektorer
- Underlåtenhet att beakta säkerhetsinformation (faro-, varnings- och försiktighetsmeddelanden)
- All obehörig modifiering av apparaten, programvara, konfigurationer och tillbehör
- Anslutning av tillbehör, programvara eller apparater som inte är listade i "Tillbehör/kompatibla enheter"

Vi hävdar inte att listan "Säkerhetsinformationen – förbjuden användning" är uttömmande och den kan förlängas under marknadsfasen (eftermarknadsövervakning). Den senaste versionen av denna bruksanvisning finns alltid tillgänglig på: www.hpcosmos.com

Begränsat ansvar tillämpas:

Om h/p/cosmos eller h/p/cosmos organisatoriska organ, ledande befattningshavare eller agenter kan hållas ansvariga för betalning av skadestånd i samband med en liten försumlighet (brott mot väsentliga avtalsförpliktelser) skall skadeståndet begränsas till skador som normalt skulle ha kunnat förutses. Ansvaret för liten försumlighet utesluter ansvar som följd av förlust av produktion, avbrott i verksamheten och förlust av vinst.

Ytterligare information hittar du på www.hpcosmos.com/en/gtcb.

15 Förväntad livslängd

- Obey the maintenance intervals claimed in chapter "maintenance".
- Obey the competences claimed in chapter "maintenance".
- Den förväntade livslängden för hela apparaten (förutom datorn, maskinvaran och programvaran) är 10 år, förutsatt att alla underhållsintervaller följs.
- Slitdelar byts ut av servicepersonal från h/p/cosmos i samband med föreskrivna underhållsintervaller och/eller tidigare vid första tecken på slitage.
- Produktens förväntade livslängd kan förkortas avsevärt vid krävande miljöförhållanden (t.ex. klimatkammartillämpningar) och/eller vid överdriven användning.
Årligt underhåll och säkerhetskontroller måste utföras av personal som auktoriserats och utbildats av h/p/cosmos för kontinuerlig övervakning av enhetens säkerhet och skick.

Datorns förväntade livslängd inkl. pekskärm, datorhårdvara och programvara är 5 år.

Om alla elektriska och elektroniska komponenter byts ut efter 10 år kan löpbandets livslängd (förutom datorn, datorhårdvaran och programvara) förlängas med ytterligare 10 år (=totalt 20 år från tillverkningsdatum).

Enheter med strömförsörjning ska bytas ut senast efter 20 år eller tidigare vid synliga skador, slitage på grund av möjliga dolda isoleringsrisker, elektriska stötar etc.

Se även expertutlåtande om livslängden för medicintekniska produkter – end of life:

<https://www.hpcosmos.com/en/news/lifetime-medical-device-end-life>

https://www.hpcosmos.com/sites/default/files/20210219_mp-recht_luecker_hpcosmos_lifetime_of_a_medical_device_lr.pdf

16 Avfallshantering

Avfallshandera apparaten enligt EU-direktiv 2012/19/EU och motsvarande lokal lagstiftning för avfallshantering.

Avfallshandera smörjningsmaterial enligt motsvarande lokal lagstiftning för avfallshantering.

Kontakta service@hpcosmos.com för att få ytterligare information eller ett erbjudande angående korrekt avfallshantering av tillverkaren.



Slutanvändaren ansvarar själv för att radera personuppgifter på uttjänta apparater.

17 Bilaga I

17.1 Installation

Denna apparat får endast packas upp, transporteras, installeras, sättas i drift, instrueras, underhållas och repareras av h/p/cosmos-servicepersonal (se underhåll).

Om förpackningen har skadats ska du kontakta service@hpcosmos.com omedelbart.

Säkerställ att inga föremål, sand, grus, vätskor, handdukar, smycken, mobiltelefoner, vätskebehållare etc. kan falla in i apparaten, på löpytan eller under löpbandet.

Det är kundens ansvar att säkerställa följande förutsättningar före installationen:

- Det måste finnas en separat strömkrets för apparaten (särskild ledning och säkring).
- Det måste finnas ett separat vägguttag för apparaten (elektriskt kopplad till säkring 16 A, typ C).
- Vägguttaget måste vara markerat med apparatens serienummer så att enheten endast ansluts till detta uttag.
- Använd endast jordade kontakter med testade jordledningar.
- Den avsedda platsen måste tillhandahålla en lämplig skyddande potentialutjämning (t.ex. PE-bult).
- Använd en jordfelsbrytare av typ B om detta överensstämmer med lokala/nationella standarder.
- Jordfelsbrytare av typ B används i fall där tillämpningen kan skapa mjuk restlikström eller innehålla frekvenser högre än 50 Hz. Ett exempel är trefasenheter som innehåller en motor som styrs av en trefasdrivning med variabelt varvtal (frekvensomriktare)
- För vissa jordfelsbrytare av typ B (som även mäter likström) kan en extra läckströmsbegränsare behöva installeras.
- Den avsedda platsen måste tillhandahålla kraven för elektrisk installation enligt "Teknisk information".
- Den avsedda platsen måste upprätthålla lokala krav för elektrisk installation.
- Vägguttaget måste alltid vara åtkomligt för att apparaten ska kunna kopplas från för underhåll eller i nödsituationer.
- Den avsedda platsen måste uppfylla miljökraven (se "Teknisk information").
- Den avsedda platsen måste kunna bära apparatens belastning (se "Teknisk information").
- Den avsedda platsen måste tillhandahålla säkerhetsområdet och det fria utrymmet enligt "Användarens och operatörens position".
- Den avsedda platsen måste tillhandahålla en takhöjd som är hög nog för apparaten + tillbehör (fallskydd).
- Den avsedda platsen måste ha ett stabilt, jämnt och halkfritt underlag/golv så att buller, vibrationer eller felfunktion förebyggs.
- Minst två personer krävs för att lyfta, sänka eller flytta löpbandet.
- Dra strömkabeln och kommunikationskabeln bort från rörliga delar och potentiella gångområden.

Tillverkaren tar inte ansvar för skador, reklamationer eller delar som saknas om de inte rapporteras på följesedeln omedelbart efter leverans.

Koppla loss elkontakten när apparaten inte används under en längre period.

17.2 Driftsättnings- och instruktionsprotokoll

När man installerar apparaten, instruerar h/p/cosmos-personalen den avsedda operatören enligt bruksanvisningen, enligt detta instruktionsprotokoll.

Kunden bekräftar med sitt namn och sin underskrift på driftsättnings- och instruktionsprotokollet att installation, driftsättning och instruktion har genomförts korrekt och att instruerade personer har fullständiga kunskaper i hur apparaten används på ett säkert sätt. De instruerade personerna bekräftar att de kan instruera ytterligare operatörer enligt detta protokoll.

| Nr | Information | Kapitel | Kontroll |
|-----|--|----------------------|----------|
| 1. | Denna bruksanvisning kan fås som utskriftsversion på service@hpcosmos.com Se den senaste versionen av detta dokument som finns tillgänglig på: www.hpcosmos.com | - | |
| 2. | Bruksanvisningen ska läsas fullständigt innan man börjar använda apparaten. | - | |
| 3. | Säkerhetsinformationen förklaras och har förståtts i detalj. | Säkerhet | |
| 4. | Säkerhetsinformationen måste vara synlig från apparaten. | Säkerhet | |
| 5. | Funktionerna hos all säkerhetsutrustning förklaras i detalj. | Säkerhet | |
| 6. | Användningen av fallskyddssystem och varför detta är nödvändigt förklaras i detalj. | Säkerhet | |
| 7. | Förbudet mot att barn (< 14 år) får tillgång till någon del av apparaten utan uppsikt förklaras. | A:s och O:s position | |
| 8. | Den kvarstående risken för strypning eller för att kläder/skor/fingrar/hår eller andra (kropp)sdelar fastnar i lyftsystemet, zonerna för påstigning på bandet eller roterande delar förklaras i detalj. | A:s och O:s position | |
| 9. | Funktionerna i manöverpanelen med knappar, skärmar, program, programvara och anslutningar förklaras i detalj. | Manöverpanel | |
| 10. | Allmän användning förklaras (inkl. manuellt, profil-, kardio- och testläge). | Användning | |
| 11. | Kompetenserna och intervallen för underhållet förklaras. | Underhåll | |
| 12. | Justeringen av löpbandet förklaras i detalj. | Underhåll | |
| 13. | Apparatens smörjning och ägarens övervakningsskyldigheter förklaras i detalj. | Underhåll | |
| 14. | Medföljande dokument förklaras och överlämnas. | - | |

17.3 Driftsättnings- och instruktionsprotokoll, signaturer

Genom att signera detta protokoll intygar den auktoriserade h/p/cosmos-servicepersonalen och kunden mottagandet och förståelse av all säkerhetsinformation, utförd instruktion och idrifttagande enligt instruktionsprotokollet [cos15228-03]. Kunden bekräftar mottagandet av listade enheter inklusive alla tillbehör och tillval enligt följersedeln från h/p/cosmos. Underlåtenhet att beakta säkerhetsinformation, avsedd eller förbjuden användning, samt obehörigt underhåll eller bristande underhåll och regelbundna säkerhetskontroller kan leda till skada eller dödsfall och kan skada apparaten. Detta leder också till att ansvar och garanti förfaller. Fyll i instruktionsprotokollet och skicka tillbaka det till h/p/cosmos via fax (+49 18 05 16 76 69), e-post (sales@hpcosmos.com) eller post.

h/p/cosmos sports & medical gmbh
Am Sportplatz 8
DE-83365 Nussdorf-Traunstein
Tyskland

kundens stämpel/adress:

| h/p/cosmos-enhet, modellnamn | Apparatens serienummer |
|------------------------------|------------------------|
| | |
| | |
| | |

| Instruktör | Namn i tydliga tryckbokstäver | h/p/cosmos-återförsäljare/-tekniker | Datum och signatur |
|------------|-------------------------------|-------------------------------------|--------------------|
| | | | |

| Instruerade personer (kund, operatör etc.) | Namn i tydliga tryckbokstäver | h/p/cosmos-återförsäljare/-tekniker | Datum och signatur |
|--|-------------------------------|-------------------------------------|--------------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

18.2 Graderat test

| Beskrivning | Bild |
|-------------|------|
|-------------|------|

(t.ex. för prestandadiagnostik baserat på mjölkosyramätning)
Se "Testläge" för säkerhetsinformation och justering.

| Parameter | Standardvärde |
|-------------------|---------------|
| Starthastighet | 8,0 km/h |
| Varvtal | 2,0 km/h |
| Accelerationsnivå | 4 |
| Steglängd | 03:00 min |
| Paustid | 00:30 min |

Varje parameter är justerbar.

STOPP måste aktiveras manuellt av läkare.

Hoppa över återstående paustid:

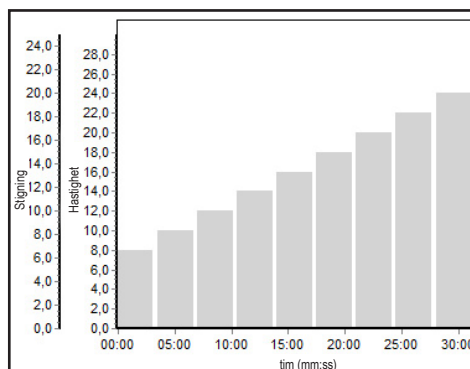
Tryck på "start" en gång omstart efter nedräkning

Tryck på "start" två gånger omstart omedelbart

Förläng paus:

Tryck "-" under paus "paus" indikeras

Tryck på "start" för att fortsätta



18.3 Conconi-test

| Beskrivning | Bild |
|-------------|------|
|-------------|------|

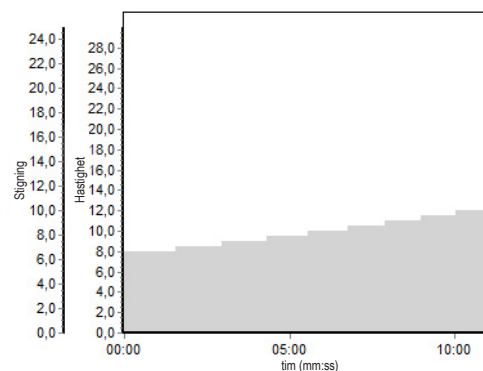
(t.ex. för prestandadiagnostik baserat på pulsmätning)
Se "Testläge" för säkerhetsinformation och justering.

Uthållighetstest (maxpulstest)

Standardbelastningsprofil:

- Starthastighet: 8,0 km/h, måste ändras efter användarens tillstånd
- Bana (varvlängd): 200 m (kan ändras)
- Ökning: 0,5 km/h (kan ändras)

STOPP måste aktiveras manuellt av läkare



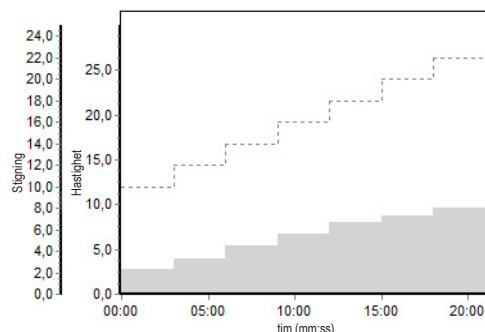
18.4 Bruce-protokoll

| Beskrivning | Bild |
|-------------|------|
|-------------|------|

t.ex. för EKG-belastningstest

Se "Testläge" för säkerhetsinformation och justering.

| Steg | Varaktighet (min) | Hastighet (km/h) | Stigning (%) |
|------|-------------------|------------------|--------------|
| 1 | 3:00 | 2.7 | 10 |
| 2 | | 4.0 | 12 |
| 3 | | 5.4 | 14 |
| 4 | | 6.7 | 16 |
| 5 | | 8.0 | 18 |
| 6 | | 8.8 | 20 |
| 7 | | 9.6 | 22 |



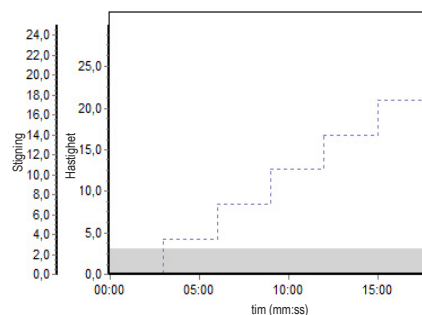
18.5 Naughton-protokoll

| Beskrivning | Bild |
|-------------|------|
|-------------|------|

t.ex. för EKG-belastningstest

Se kapitel "Testläge" för säkerhetsinformation och justering.

| Steg | Varaktighet (min) | Hastighet (km/h) | Stigning (%) |
|------|-------------------|------------------|--------------|
| 1 | 3:00 | 3.0 | 0.0 |
| 2 | | | 3.5 |
| 3 | | | 7.0 |
| 4 | | | 10.5 |
| 5 | | | 14.0 |
| 6 | | | 17.5 |



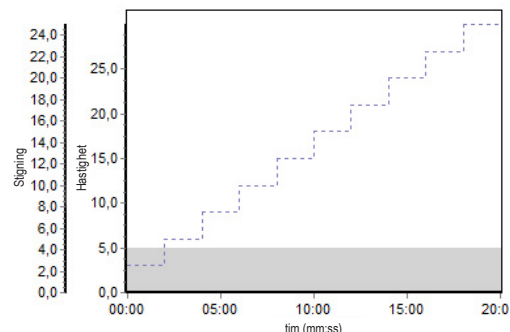
18.6 Balke-protokoll

| Beskrivning | Bild |
|-------------|------|
|-------------|------|

t.ex. för EKG-belastningstest

Se "Testläge" för säkerhetsinformation och justering.

| Steg | Varaktighet (min) | Hastighet (km/h) | Stigning (%) |
|------|-------------------|------------------|--------------|
| 1 | 02:00 | 5.0 | 2.5 |
| 2 | | | 5.0 |
| 3 | | | 7.5 |
| 4 | | | 10.0 |
| 5 | | | 12.5 |
| 6 | | | 15.0 |
| 7 | | | 17.5 |
| 8 | | | 20.0 |
| 9 | | | 22.5 |
| 10 | | | 25.0 |



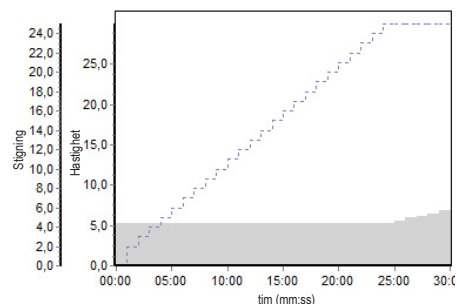
18.7 Cooper-protokoll

| Beskrivning | Bild |
|-------------|------|
|-------------|------|

t.ex. för EKG-belastningstest
Se "Testläge" för säkerhetsinformation och justering.

- Starta på 5,3 km/h och 0 % stigning
- Efter 1 minut ökar stigningen till 2 %
- Efter ytterligare en minut ökar stigningen med 1 % för varje minut
- När stigningen är 25 % förblir den konstant och hastigheten ökar med 0,32 km/h varje minut

STOPP måste aktiveras manuellt av läkare.

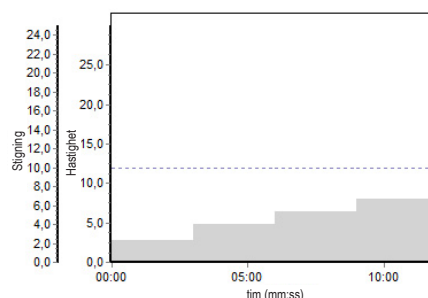


18.8 Ellestad A-protokoll

| Beskrivning | Bild |
|-------------|------|
|-------------|------|

t.ex. för EKG-belastningstest
Se kapitel "Testläge" för säkerhetsinformation och justering.

| Steg | Varaktighet (min) | Hastighet (km/h) | Stigning (%) |
|------|-------------------|------------------|--------------|
| 1 | 3:00 | 2.7 | 10.0 |
| 2 | | 4.8 | |
| 3 | | 6.4 | |
| 4 | | 8.0 | |

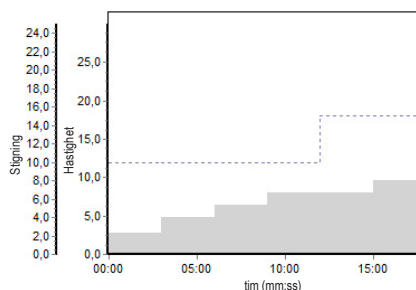


18.9 Ellestad B-protokoll

| Beskrivning | Bild |
|-------------|------|
|-------------|------|

t.ex. för EKG-belastningstest
Se "Testläge" för säkerhetsinformation och justering.

| Steg | Varaktighet (min) | Hastighet (km/h) | Stigning (%) |
|------|-------------------|------------------|--------------|
| 1 | 3:00 | 2.7 | 10.0 |
| 2 | | 4.8 | 10.0 |
| 3 | | 6.4 | 10.0 |
| 4 | | 8.0 | 10.0 |
| 5 | | 8.0 | 15.0 |
| 6 | | 9.6 | 15.0 |



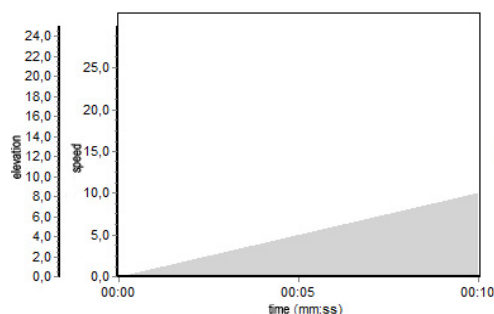
18.10 Rampprofil

| Beskrivning | Bild |
|-------------|------|
|-------------|------|

(inte tillgänglig för alla modeller)
 Se "testläge" för säkerhetsinformation och justering.

Rampprofil med 2 parametrar:

- Målhastighet standard: 10,0 km/h; kan justeras från 0 till löpbandets maxhastighet.
- Tid för att nå målet i sekunder: standard: 10 sekunder; justerbart från 0 till 99 sekunder



18.11 Gardner-testprotokoll

| Beskrivning | Bild |
|-------------|------|
|-------------|------|

För användning inom angiologi
 Se "testläge" för säkerhetsinformation och justering.
 Förtest-fas: Användaren står på fotbrädorna, inte på själva bandet.

Gardner-testprotokollet är till för att utvärdera max gångsträcka för användare med arteriella sjukdomar med perifer cirkulationsinsufficiens.

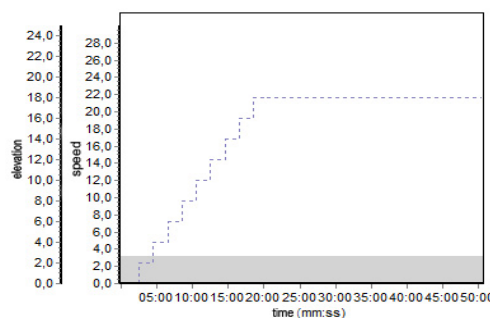
| Steg | Varaktighet (min:s) | Hastighet (km/h) | Stigning (%) | Total tid (min:s) |
|------|---------------------|------------------|--------------|--------------------|
| 0 | tills START trycks | 3.2 | 0 | tills START trycks |

Testet ska utföras under konstant övervakning av läkare.


Testfas: Användaren kliver på löpbandet.

| | | | | |
|----|-------|-----|----|-------|
| 1 | 02:00 | 3.2 | 0 | 02:00 |
| 2 | 02:00 | 3.2 | 2 | 04:00 |
| 3 | 02:00 | 3.2 | 4 | 06:00 |
| 4 | 02:00 | 3.2 | 6 | 08:00 |
| 5 | 02:00 | 3.2 | 8 | 10:00 |
| 6 | 02:00 | 3.2 | 10 | 12:00 |
| 7 | 02:00 | 3.2 | 12 | 14:00 |
| 8 | 02:00 | 3.2 | 14 | 16:00 |
| 9 | 02:00 | 3.2 | 16 | 18:00 |
| 10 | 02:00 | 3.2 | 18 | 20:00 |
| 11 | 30:00 | 3.2 | 18 | 50:00 |

Användaren står först på fotbrädorna på sidorna om löpbandet och inte på själva bandet. Starta testprofil 11 och löpbandets hastighet går upp till 3,2 km/h. När användaren kliver på bandet trycker läkaren på START-knappen igen. Genom att trycka på START-knappen en gång till återställs displayen till noll.







18.12 Fitkids-test

| Beskrivning | Bild |
|--|---|
| <p>Fitkids ökar hastigheten och stigningen. Målet är att mäta den varaktighet som en testperson kan uppnå. Testet är endast tillgängligt när löprikningen är framåt.</p> |  The image shows a line graph on a light gray background. The graph has two lines: a solid black line and a dashed gray line. The solid black line starts at the origin (0,0) and increases in a series of steps, representing discrete increases in speed and incline. The dashed gray line starts at the origin and increases linearly, representing a constant rate of increase. The solid black line eventually levels off into a horizontal line, indicating a constant speed and incline. The dashed gray line continues to rise until it reaches the top right corner of the graph area, where it ends with a vertical drop to the x-axis. |

19 Bilaga III (Tillbehör)

Eftermontering av nödstopp [cos15933, cos100548, cos15294]

| Titel | Beskrivning | | | |
|----------------------------------|---|---|--|-------------------------|
| Kort beskrivning | Extra nödstoppsknappar | | | |
| | cos15933 | Nödstoppsknapp med magnethållare 5 m | | |
| | cos100548 | Nödstoppsknapp med magnethållare 10m | | |
| | cos15294 | Nödstoppsext. utan fäste 5 m | | |
| | cos15294 L10m | Nödstoppsext. utan fäste 10m | | |
| | cos15294 L15m | Nödstoppsext. utan fäste 15m | | |
| Bild |  | |  | |
| | med magnethållare | | utan fäste | |
| Användning | Användning | Resultat | Frigöring | Omstart |
| |  Tryck på knappen | Löpbandet stannar med fördefinierad hastighetsminskning Lyftsystemets rörelse stoppas Manöverpanelen visar "pull stop" Elkontakten och gränssnittskommunikationen avbryts inte |  Släpp knappen | Starta om applikationen |
| Ytterligare säkerhetsinformation | Ej tillgänglig | | | |
| Teknisk information | Ej tillgänglig | | | |
| Ytterligare tillbehör | Ej tillgänglig | | | |
| Installation | Av operatören | | | |
| Ytterligare information | https://www.hpcosmos.com/en/products/individual-products/emergency-stop-button-magnet-holder-5-m-spiral-cable | | | |

Armstöd, tillval stoppknapp [cos10107, cos10108]

| Titel | Beskrivning |
|-------|-------------|
|-------|-------------|

Kort beskrivning Extra nödstopp, integrerad i armstödet

Bild



| Användning | Användning | Resultat | Frigöring | Omstart |
|------------|------------|----------|-----------|---------|
|------------|------------|----------|-----------|---------|



Tryck på knappen

Löpbandet stannar med fördefinierad hastighetsminskning
 Lyftsysteemets rörelse stoppas
 Manöverpanelen visar "pull stop"
 Elkontakten och gränssnittskommunikationen avbryts inte



Släpp knappen



Starta om applikationen

| | |
|----------------------------------|---|
| Ytterligare säkerhetsinformation | Ej tillgänglig |
| Teknisk information | Ej tillgänglig |
| Ytterligare tillbehör | Ej tillgänglig |
| Installation | Endast av h/p/cosmos-servicepersonal |
| Ytterligare information | https://www.hpcosmos.com/en/products/individual-products/additional-stop-button-right |


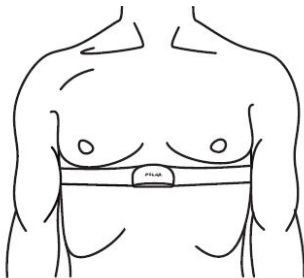
Stigning 0 % till +25 % [cos102927]

| Titel | Beskrivning |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| Kort beskrivning | Utökar stigning till 25 % (14,0°) |
| Bild | Ej tillgänglig |
| Användning | Ej tillgänglig |
| Ytterligare säkerhetsinformation | Ej tillgänglig |
| Teknisk information | Max. stigning: 25 % 14,0° |
| Ytterligare tillbehör | Ej tillgänglig |
| Installation | Endast av h/p/cosmos-servicepersonal |
| Ytterligare information | Ej tillgänglig |


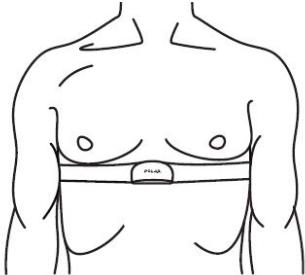
Specialhastighet 0 till 22 km/h, 150/50 LC [cos103326]

| Titel | Beskrivning |
|----------------------------------|---|
| Kort beskrivning | Utökar hastigheten till 22,0 km/h (6,1 m/s, 13,7 mph) |
| Bild | Ej tillgänglig |
| Användning | Ej tillgänglig |
| Ytterligare säkerhetsinformation | Ej tillgänglig |
| Teknisk information | Max. hastighet: 22,0 km/h 6,1 m/s 13,7 mph |
| Ytterligare tillbehör | Ej tillgänglig |
| Installation | Endast av h/p/cosmos-servicepersonal |
| Ytterligare information | Ej tillgänglig |



Pulsmätning POLAR okodad [cos102818]

| Titel | Beskrivning |
|--|--|
| Kort beskrivning | Pulsmätning, okodad |
| Bild |  |
| Användning | Ta på bröstbandet enligt bild:  |
| Ytterligare säkerhetsinformation stoppkriterier för träningstest | <ul style="list-style-type: none">■ WARNING! Heart rate monitoring systems may be inaccurate.■ Incorrect or over exercising may result in serious injury or death.■ If you feel faint or dizzy stop exercising immediately and consult a medical doctor.■ Ytterligare stoppkriterier för träningstest finns i riktlinjerna för olika tränings- och löpbandstest. |
| Teknisk information | Överföringsradie: ca 1 m För ytterligare data, se medföljande POLAR-dokument eller gå till www.polar.com . <u>Felsökning:</u> Om pulsen inte visas: - Bröstbandet kan vara felaktigt påsatt (se användning ovan) - Annat bröstband än POLAR T31 eller T34 används (se tryck) Om pulsen inte visas eller visas inkorrekt: Det kan finnas störningar med - Skärmar, datorer, skrivare, mobiltelefoner och enheter med radiosändare - Elektriska apparater, elmotorer, transformatorer - Transmissionsledningar med högspänning, också från tåg - Starka lysrör i närheten - Värmeelement - Andra elektriska apparater För att förhindra störningar hos löpbandet, placera apparaten på avstånd från potentiella störningskällor. Lita inte på indikerade värden om du misstänker påverkan. Se instruktionerna som tillhandahålls av tillverkaren, POLAR. |
| Ytterligare tillbehör | cos10905 POLAR bröstband XS cos10906 POLAR bröstband S cos10165 POLAR bröstband M cos10907 POLAR bröstband L cos10902 POLAR sändarset T31 cos15178 POLAR sändarset T34 (utökad räckvidd) |
| Installation | Endast av h/p/cosmos-servicepersonal |
| Ytterligare information | Ej tillgänglig |



Pulsmätning POLAR H10 [cos101787-01]

| Titel | Beskrivning |
|--|---|
| Kort beskrivning | Pulsmätning, kodad |
| Bild |  |
| Användning | Ta på bröstbandet enligt bild:  |
| Ytterligare säkerhetsinformation stoppkriterier för träningstest | <ul style="list-style-type: none">■ WARNING! Pulsövervakningssystem kan vara inexakta.■ Inkorrekt eller överdriven träning kan orsaka allvarlig skada eller dödsfall.■ Stoppa träningen omedelbart och rådfråga en läkare om du känner dig svimfärdig eller yr.■ Ytterligare stoppkriterier för träningstest finns i riktlinjerna för olika tränings- och löpbandstest. |
| Felsökning | <ul style="list-style-type: none">■ Om pulsen inte visas eller inte visas korrekt:■ Pulssändaren är eventuellt inte parkopplad än (klicka på hjärtsymbolen)■ Pulssändaren kanske inte är kompatibel (se tryck på sändaren)■ Pulssändaren kan vara felaktigt applicerad (se ovan) eller huden kan vara för torr■ Pulssändarens batteri kan vara svagt■ Det kan uppstå störningar i elektriska apparater som skärmar, datorer, skrivare, mobiltelefoner och eventuella radiotekniska system, elmotorer, transformatorer, högspänningsöverföringsledningar, även från tåg, starka lysrör, värmeelement etc. <p>Undvik att använda utrustningen i närheten av andra enheter för att undvika störningar.</p> <p>Lita inte på indikerade värden om du misstänker påverkan.</p> <p>Se instruktionerna som tillhandahålls av tillverkaren, POLAR.</p> <p>www.polar.com.</p> |
| Ytterligare tillbehör | cos100420b POLAR H10 sändare |
| Installation | Av operatören |
| Ytterligare information | https://www.hpcosmos.com/en/polar-heart-rate-sensor-h10 |


Pulsmätning POLAR OH1 [cos101787_OH1]

| Titel | Beskrivning |
|--|---|
| Kort beskrivning | Polar OH1 är en kompakt optisk pulsmätare (kodad med Bluetooth-överföring) som mäter pulsen från din arm eller tinning. |
| Bild |  |
| Användning | Ta på sensor och band enligt bild:  |
| Ytterligare säkerhetsinformation stoppkriterier för träningstest | <ul style="list-style-type: none">■ WARNING! Pulsövervakningssystem kan vara inexakta.■ Inkorrekt eller överdriven träning kan orsaka allvarlig skada eller dödsfall.■ Stoppa träningen omedelbart och rådfråga en läkare om du känner dig svimfärdig eller yr.■ Ytterligare stoppkriterier för träningstest finns i riktlinjerna för olika tränings- och löpbandstest. |
| Felsökning | <ul style="list-style-type: none">■ Om pulsen inte visas eller inte visas korrekt:■ Pulssändaren är eventuellt inte parkopplad än (klicka på hjärtsymbolen)■ Pulssändaren kanske inte är kompatibel (se tryck på sändaren)■ Pulssändaren kan vara felaktigt applicerad (se ovan) eller huden kan vara för torr■ Pulssändarens batteri kan vara svagt■ Det kan uppstå störningar i elektriska apparater som skärmar, datorer, skrivare, mobiltelefoner och eventuella radiotekniska system, elmotorer, transformatorer, högspänningsöverföringsledningar, även från tåg, starka lysrör, värmeelement etc. <p>Undvik att använda utrustningen i närheten av andra enheter för att undvika störningar.</p> <p>Lita inte på indikerade värden om du misstänker påverkan.</p> <p>Se instruktionerna som tillhandahålls av tillverkaren, POLAR.</p> <p>www.polar.com.</p> |
| Ytterligare tillbehör | Ej tillgänglig |
| Installation | Av operatören |
| Ytterligare information | Ej tillgänglig |

Armstöd, justerbart [cos12013]

| Titel | Beskrivning |
|----------------------------------|---|
| Kort beskrivning | Armstöden från h/p/cosmos är en enkel lösning för att avlasta patienten. Höjd- och breddjusteringen erbjuder ett brett användningsområde. |
| Bild |  |
| Användning | <p>Justera armstödet genom att dra i låselementet och vrida på segmenten. Håll fria segment med den andra handen. Skalor på varje led möjliggör reproducerbarhet.</p>  |
| Ytterligare säkerhetsinformation | <ul style="list-style-type: none">■ Justera inte under belastning.■ Var försiktig vid kläm- och skärningspunkter.■ Se till att handtagen är i upprätt position under användning.■ Använd inte för löpning.■ Positionera armstöden utanför träningsområdet vid löpning.■ Använd inte på bar hud.■ Lämna inte armstödet i en position som sticker in över löpområdet■ Före belastning ska du se till att justeringselementen är korrekt låsta.■ Använd inte armstöden vid löpning i motsatt riktning. |
| Teknisk information | <p>Justerbarhet: Höjd och bredd via 3 leder Mått: 48 x 42,5 x 26 cm vardera (förpackade) Vikt: 10,7 kg styck Max. användarvikt: 140 kg Max. användarvikt för löpbandet minskar när det kombineras med armstöd.</p> |
| Ytterligare tillbehör | <p>cos100680 extra knappsats för armstöd cos14135 knappsatshållare för armstöd cos10107 extra stoppknapp på höger armstöd cos10108 extra stoppknapp på vänster armstöd</p> |
| Installation | Endast av h/p/cosmos-servicepersonal |
| Ytterligare information | https://www.hpcosmos.com/en/products/individual-products/adjustable-arm-supports-scale-0deg-handrail-shape |

robowalk expander [cos30022, cos30023]

| Titel | Beskrivning |
|---|---|
| Kort beskrivning | h/p/cosmos robowalk expander stöder gångträning. Expanderrep, fästa vid extremiteterna, stöder eller belastar patienten. |
| Bild |  |
| Användning | h/p/cosmos robowalk®-expandern fästs på h/p/cosmos löpband. Totalt består den av 8 expanderkablar, 4 fram och 4 bak. Expanderkablarna fästs vid patienten med hjälp av benlänkar. Med h/p/cosmos robowalk®-expandern kan du antingen stödja eller belasta patienten. |
| Ytterligare säkerhetsinformation | Använd inte länkarna på bar hud. Var särskilt försiktig med fingrarna runt kabelrullarna och justeringsbultarna så att de inte hamnar i kläm. Obligatorisk fallskyddsanordning för alla tillämpningar med robowalk expander. En säkerhetslina (stoppsnöre med magnetklämma etc.) anses inte vara tillräckligt för att förhindra fall! |
| Teknisk information robowalk fram [cos30022] | Höjd: ca 110 cm (beroende på löpband) Vikt: ca 15 kg (beroende på löpband) Max. dragkraft: 50 N per rep |
| Teknisk information robowalk bak [cos30023] | Höjd: ca 80 cm (beroende på löpband) Vikt: ca 25 kg (beroende på löpband) Max. dragkraft: 50 N per rep |
| Ytterligare tillbehör | cos101051-XS benlänk XS skenben (för omkrets 14–27 cm) cos101050-S benlänk S lår (för omkrets 25–39 cm) cos101050-M benlänk M (för omkrets 36–51 cm) cos101050-L benlänk L (för omkrets 49–75 cm) |
| Installation | Endast av h/p/cosmos-servicepersonal |
| Ytterligare information | https://www.hpcosmos.com/en/products/individual-products/robowalk-expander-f-15050 |

OptoGait, OptoJump [cos102065, cos102054]

| Titel | Beskrivning |
|------------------|----------------------------------|
| Kort beskrivning | Optisk mätning av gångparametrar |

Bild



| | |
|----------------------------------|--|
| Användning | <ul style="list-style-type: none">■ Kläm fast Optogait/Optojump i optofix-profilerna.■ Fästprofilerna kan fixeras utan verktyg, endast med magnetkraft.■ Detta alternativ är beroende av ramhöjden.■ Analys via extern PC (mjukvara ingår). |
| Ytterligare säkerhetsinformation | Kliv inte på de fixerade stängerna eller fästprofilerna! |
| Teknisk information | Längd: 120 cm Bredd: 10 cm Höjd: 15 cm |
| Ytterligare tillbehör | cos103386 optofix cos100699_LED programvara för hastighetsreglering |
| Installation | Av operatören |
| Ytterligare information | https://www.hpcosmos.com/en/products/medicine-therapy/motion-analysis-optogait |

optofix [cos103386]

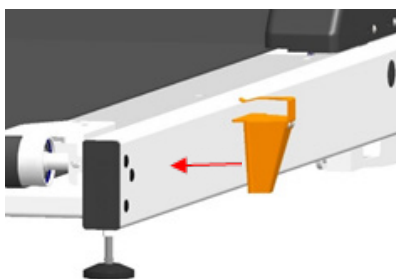
| Titel | Beskrivning |
|-------|-------------|
|-------|-------------|

Kort beskrivning Alternativ för fixering av optogait/optojump på löpbandet

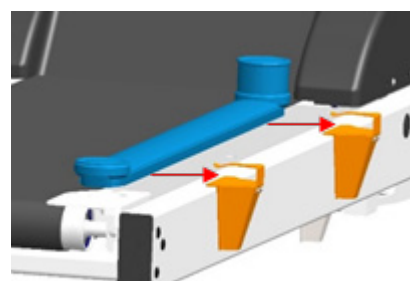
Bild



Användning



Fäst optofix på löpbandet (magnet)



Fäst optogait/optojump på optofix (klämma)

Med detta alternativ går det enkelt att fästa optogait/optojump-stänger på löpbandet. Fästprofilerna kan fixeras utan verktyg, endast med magnetkraft. Detta alternativ är beroende av ramhöjden. Kliv inte på optofix™!



Ytterligare säkerhetsinformation Kliv inte på de fixerade stängerna eller fästprofilerna. Om optogait/optojump inte finns, måste optofix tas bort. Kan inte användas med monterad fotbräda.


Teknisk information
Längd: 12 cm
Bredd: 8,6 cm
Höjd: 14,9 cm

Ytterligare tillbehör
cos102065 optogait kit 1 m
cos102054 optojump kit 1 m


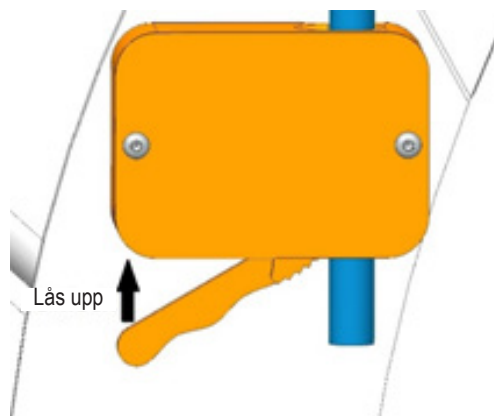
Installation Av operatören

Ytterligare information <https://www.hpcosmos.com/en/optofix>

Satellite PC med [cos14970-03]

| Titel | Beskrivning |
|----------------------------------|---|
| Kort beskrivning | Datorenhet certifierad som medicinskt elektriskt system med h/p/cosmos löpband |
| Bild |  |
| Användning | Extern löpbandskontroll samt dataanalys. Användning av programvara som paracontrol, gaitway 3D, zebris, noraxon etc. |
| Ytterligare säkerhetsinformation | Kliv inte på de fixerade stängerna eller fästprofilerna! |
| Teknisk information | Mått: 150 x 60 x 100 cm Vikt: 80 kg |
| Ytterligare tillbehör | Ej tillgänglig |
| Installation | Endast av h/p/cosmos-servicepersonal Se kopplingsschemat på följande webbplats. |
| Ytterligare information | https://www.hpcosmos.com/en/products/supplies-options/hpcosmos-satellite-pc-med |

Säkerhetsbåge [cos10079-01]

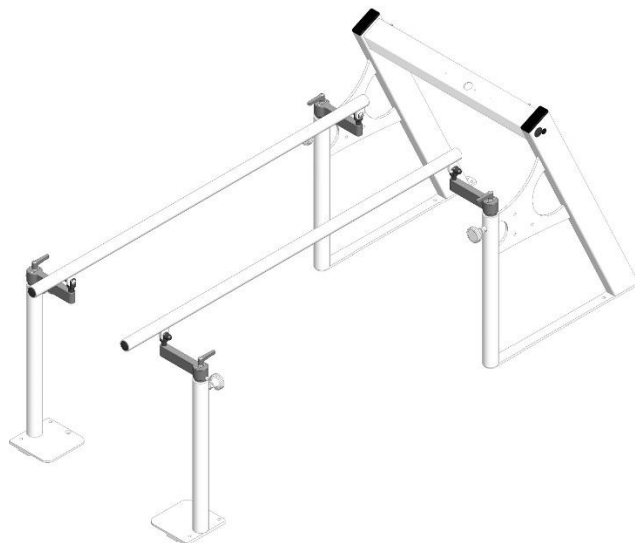
| Titel | Beskrivning | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------------|--|-------------------------|--------------------|-----------------------|----------------|-------------------|-----------------------|---------------|------------------|-----------------------|---------------|------------------|------------------------|---------------|------------------|-------------------------|----------------|-------------------|-------------------------|
| Kort beskrivning | Säkerhetsbågen förhindrar att användaren faller. Dessutom stoppar den löpbandet vid fall. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Bild |  A 3D perspective illustration of a treadmill with a safety arch. The arch is orange and white, with a black seat and a control console. The treadmill is shown from a side-on perspective, facing right. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Användning | <ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="558 896 909 974">1. Ta på dig säkerhetssele. (h/p/cosmos-logotyp på framsidan).<li data-bbox="558 1008 909 1086">2. Använd karbinhaken för att förbinda säkerhetssele med repet.<li data-bbox="558 1120 909 1265">3. Justera repets längd så att användaren måste upprätthålla korrekt position (se "Användarens och operatörens position").<li data-bbox="558 1299 798 1344">4. Se kapitlet "Fallskydd".  A close-up diagram of the safety arch mechanism. It shows an orange rectangular box with two silver screws on the front. A blue vertical post is attached to the bottom. A yellow handle is attached to the side. An arrow points upwards with the text "Lås upp" (Open lock). | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ytterligare säkerhetsinformation | Se säkerhetsinformation för löpbandet. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Teknisk information | Max. användarvikt: 300 kg Max. användarlängd: 200 cm Min. utlösningskraft: 30 kg Min. rumshöjd: 250 cm (0 % stigning på löpbandet) 275 cm (löpband vid 25 % stigning) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ytterligare tillbehör | <table border="1"><tbody><tr><td>cos14903-03-XXS</td><td>sele/bröstband XXS</td><td>(bröstmfång 45–65 cm)</td></tr><tr><td>cos14903-03-XS</td><td>sele/bröstband XS</td><td>(bröstmfång 55–75 cm)</td></tr><tr><td>cos14903-03-S</td><td>sele/bröstband S</td><td>(bröstmfång 65–95 cm)</td></tr><tr><td>cos14903-03-M</td><td>sele/bröstband M</td><td>(bröstmfång 85–115 cm)</td></tr><tr><td>cos14903-03-L</td><td>sele/bröstband L</td><td>(bröstmfång 105–135 cm)</td></tr><tr><td>cos14903-03-XL</td><td>sele/bröstband XL</td><td>(bröstmfång 125–155 cm)</td></tr></tbody></table> | cos14903-03-XXS | sele/bröstband XXS | (bröstmfång 45–65 cm) | cos14903-03-XS | sele/bröstband XS | (bröstmfång 55–75 cm) | cos14903-03-S | sele/bröstband S | (bröstmfång 65–95 cm) | cos14903-03-M | sele/bröstband M | (bröstmfång 85–115 cm) | cos14903-03-L | sele/bröstband L | (bröstmfång 105–135 cm) | cos14903-03-XL | sele/bröstband XL | (bröstmfång 125–155 cm) |
| cos14903-03-XXS | sele/bröstband XXS | (bröstmfång 45–65 cm) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| cos14903-03-XS | sele/bröstband XS | (bröstmfång 55–75 cm) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| cos14903-03-S | sele/bröstband S | (bröstmfång 65–95 cm) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| cos14903-03-M | sele/bröstband M | (bröstmfång 85–115 cm) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| cos14903-03-L | sele/bröstband L | (bröstmfång 105–135 cm) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| cos14903-03-XL | sele/bröstband XL | (bröstmfång 125–155 cm) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Installation | Endast av h/p/cosmos-servicepersonal | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ytterligare information | Ej tillgänglig | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Räcke, justerbart [cos102010], [cos102550], [cos102551]

| Titel | Beskrivning |
|-------|-------------|
|-------|-------------|

Kort beskrivning räcken, justerbara i höjd och bredd på båda sidor

Bild



Användning



Höjjustering:

Dra i dragknoppen och flytta räcket till önskad position. Håll fria segment med den andra handen.

Breddjustering:

Lossa spaken, vrid svängarmen, dra åt spaken.

Ytterligare säkerhetsinformation

- Justera inte under belastning.
- Var försiktig med kläm- och skärningspunkter.
- Var uppmärksam på att räckena är i rätt position.
- Före belastning ska du se till att justeringselementen är korrekt låsta.

Teknisk information

| | | |
|---------------------|-------------------------|-------------------------|
| | 150/50 | 170-190/65 |
| justerbarhet: | höjd: 55–120 cm | höjd: 75–120 cm |
| | bredd: 38–104 cm | bredd: 62–128 cm |
| räckesrörets längd: | 150 cm | 170/190 cm |
| rördiameter: | 4 cm | 4 cm |
| vikt: | 69 kg | 71 kg |
| material: | stålrör, pulverlackerat | stålrör, pulverlackerat |

Installation

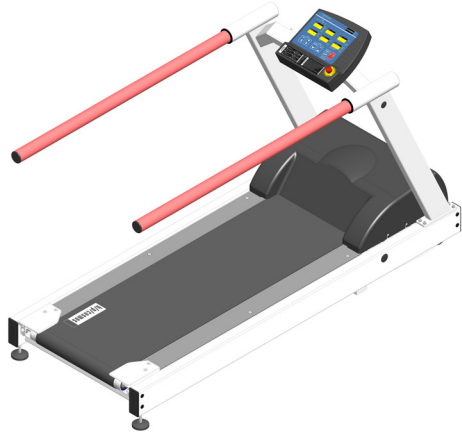
Endast av h/p/cosmos-servicepersonal

Ytterligare information


<https://www.hpcosmos.com/en/products/supplies-options/handrails-both-sides-adjustable-17065>

<https://www.hpcosmos.com/en/products/supplies-options/handrails-both-sides-adjustable-19065>


Räcke, långt 1358 mm [cos102918]

| Titel | Beskrivning |
|----------------------------------|---|
| Kort beskrivning | Långt räcke för extra säkerhet |
| Bild |  |
| Användning | Användaren måste hålla i båda räckena för stabilitet när han eller hon går upp på löpbandet. Användaren kan hålla i räckena för balanskontroll. Om man håller i räckena under användning påverkas träningsresultaten. |
| Ytterligare säkerhetsinformation | Ej tillgänglig |
| Teknisk information | Längd: 135,8 cm Diameter: 4 cm Vikt: 9,5 kg (4,0 kg extra vikt) |
| Ytterligare tillbehör | Ej tillgänglig |
| Installation | Endast av h/p/cosmos-servicepersonal |
| Ytterligare information | https://www.hpcosmos.com/en/products/supplies-options/handrail-long-1-pillar-15050-lc |

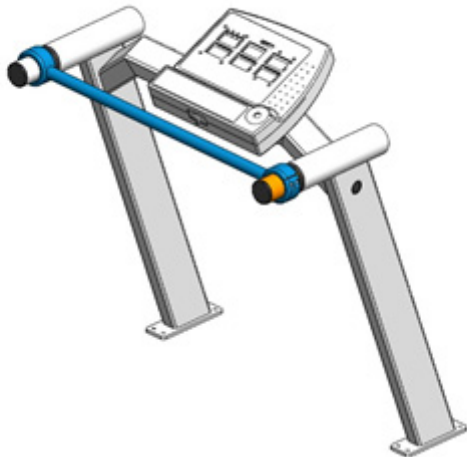
Räcke, pediatrikt [cos102400]

| Titel | Beskrivning |
|----------------------------------|---|
| Kort beskrivning | Extra räcke för små användare |
| Bild |  |
| Användning | Användaren kan hålla i räckena för balanskontroll. Om man håller i räckena under användning påverkas träningsresultaten. |
| Ytterligare säkerhetsinformation | Ej tillgänglig |
| Teknisk information | Längd: 91 cm Bredd: 85,5 cm Höjd: 54,3 cm Max. användarvikt: 50 kg Max. användarvikt för löpbandet minskar när det kombineras med armstöd. |
| Ytterligare tillbehör | Ej tillgänglig |
| Installation | Endast av h/p/cosmos-servicepersonal |
| Ytterligare information | https://www.hpcosmos.com/en/products/supplies-options/children-handrail-treadmill15050-lc |


Räcke, kort (hastighet) vänster/höger [cos14763-01, cos102803]

| Titel | Beskrivning |
|----------------------------------|---|
| Kort beskrivning | Extra kort räcke för hastighetsapplikationer |
| Bild |  |
| Användning | Användaren kan hålla i räckena för balanskontroll. Om man håller i räckena under användning påverkas träningsresultaten. |
| Ytterligare säkerhetsinformation | Ej tillgänglig |
| Teknisk information | Längd: 132 cm Diameter: 6 cm Höjd: 98,5 cm Vikt: 12 kg (vardera) |
| Ytterligare tillbehör | Ej tillgänglig |
| Installation | Endast av h/p/cosmos-servicepersonal |
| Ytterligare information | https://www.hpcosmos.com/en/products/supplies-options/handrail-left-shortened-speed-xx65 |

Räcke mycket kort [cos103322]

| Titel | Beskrivning |
|----------------------------------|--|
| Kort beskrivning | Mycket kort räcke för bättre sikt i sidan |
| Bild |  |
| Användning | Tack vare sitt korta utförande möjliggör räckena bättre sikt över användaren från sidan. De används därför inom t.ex. rörelseanalys. |
| Ytterligare säkerhetsinformation | Användning av stång [cos102426] är obligatorisk! |
| Teknisk information | Längd: 70 cm Diameter: 4 cm Vikt: 1,3 kg |
| Teknisk information | Längd: 40 cm Återstående griplängd: 18 cm Diameter: 6 cm Vikt: 1.3 kg Vikt: stålrör, pulverlackerat |
| Installation | Endast av h/p/cosmos-servicepersonal |
| Ytterligare information | Ej tillgänglig |

Fotskenor breda [cos103928]

| Titel | Beskrivning |
|----------------------------------|--|
| Kort beskrivning | Sats med extra breda fotskenor för löpband 150/50 |
| Bild |  |
| Användning | Neurologisk behandling Prestandadiagnostik |
| Ytterligare säkerhetsinformation | Vissa tillämpningar kan kräva fallskydd (se "Säkerhet") |
| Teknisk information | Längd: 70 cm Diameter: 4 cm Vikt: 1,3 kg |
| Teknisk information | Kompatibla enheter: löpband 150/50 (från 2020) Mått: 1490 x 215 mm (vardera) Vikt: 6,5 kg (vardera) Löpbandets bredd: 99 cm Material: pulverlackerad aluminium, halksäker tejp |
| Installation | Endast av h/p/cosmos-servicepersonal |
| Ytterligare information | Ej tillgänglig |


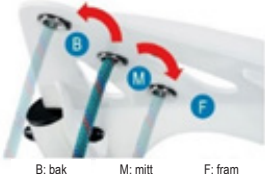

Omvänd löpbandsrotation [cos103330], [cos00098100045-02], [cos10181-03]

| Titel | Beskrivning |
|----------------------------------|--|
| Kort beskrivning | Omvänd löpbandsrotation för löpning/gång nedför |
| Bild |  A photograph showing a man and a woman using a treadmill in a gym. The man is on the treadmill, and the woman is standing next to it, possibly assisting him. The treadmill is a h/p/cosmos model. |
| Användning | Aktivera omvänt löpbandsrotation och starta apparaten utan användare. Observera löpbandets position och justera om det behövs. Stoppa driften och hjälp användaren upp på apparaten. Förklara och starta användningen. Upprepa proceduren för att växla till riktning framåt. |
| Ytterligare säkerhetsinformation | <ul style="list-style-type: none">■ Använd inte utan övervakande personal.■ Växla inte när löpbandet är i rörelse.■ Maxhastighet för omvänt bandrotation är standardmässigt reducerad. |
| Teknisk information | Hastighetsområde: 0–5,0 km/h (3,1 mph) i läget för omvänt rotationsriktning Ingen begränsning i normalt läge hastighetsbegränsning för omvänt rotationsriktning kan upphävas om ett fallskydd används och om det inte finns något tvärgående räcke eller en manöverpanel bakom användaren. Modifieringen av standardbandet ersätts av ett förstärkt band Grundapparat: med profilerad yta och 5 mm tjocklek; bandstyrvalsar för centrerung av det arbetande bandet vid rotation i omvänt riktning har lagts till. |
| Installation | Endast av h/p/cosmos-servicepersonal |
| Ytterligare information | https://www.hpcosmos.com/en/products/individual-products/reverse-belt-rotation-downhill-15050 https://www.hpcosmos.com/en/products/individual-products/reverse-belt-rotation-downhill-17065 |

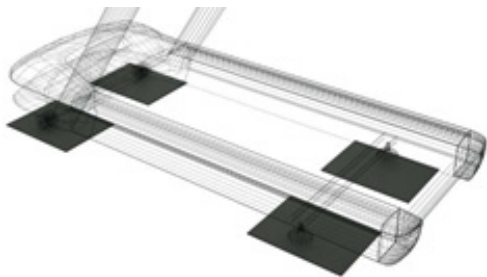
Stångens främre skena [cos102426]

| Titel | Beskrivning |
|----------------------------------|--|
| Kort beskrivning | Stång för extra balanskontroll |
| Bild |  |
| Användning | Användaren kan hålla i stångens främre skena för balanskontroll Om man håller i räckena under användning påverkas träningsresultaten. |
| Ytterligare säkerhetsinformation | <ul style="list-style-type: none">■ Det är inte tillåtet att löpa med ryggen mot det tvärgående handtaget eller mot manöverpanelen eftersom det kan leda till kollision.■ Det tvärgående räcket ska demonteras om en säkerhetsbåge med bröstband installeras och används. Demontering av det tvärgående räcket ger mer rörelsefrihet och är en fördel när det tvärgående räcket inte är en del av behandlingen. |
| Teknisk information | Längd: 70 cm Diameter: 4 cm Vikt: 1,3 kg |
| Teknisk information | Ej tillgänglig |
| Installation | Endast av h/p/cosmos-servicepersonal |
| Ytterligare information | https://www.hpcosmos.com/en/crossbar-handrail-pluto-15050-lc |

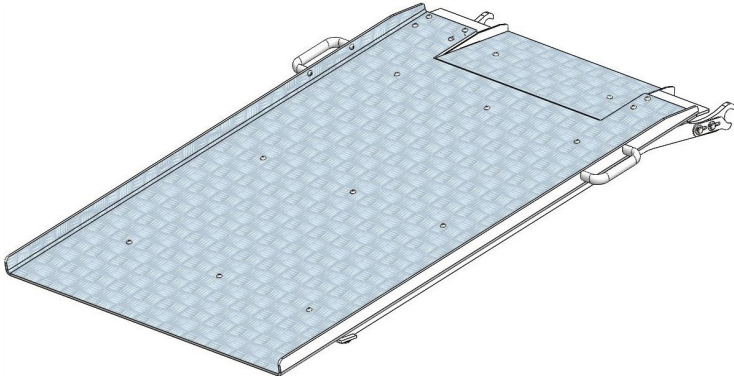

Säkerhetsbåge eftermonterings-/utbytessats h=220 cm (cos14424-01; cos14424-01ret; cos14425-01; cos14425-01ret)

| Titel | Beskrivning |
|----------------------------------|---|
| Kort beskrivning | Eftermonteringssats krävs för säker användning av ett löpband för testpersoner med en kroppslängd på 220 cm |
| Bild |  |
| Användning | <p>Välj position för reputloppet</p>  <p>B: bak M: mitt F: fram</p> <p>Välj ungefärlig aktiveringskraft</p>  <p>stoppfunktion vid ca 150 N (15 kg) dragkraft</p> <p>stoppfunktion vid ca 300 N (30 kg) dragkraft</p> |
| Ytterligare säkerhetsinformation | Sätta på säkerhetsvästen korrekt |
| Teknisk information | <p>Kompatibla enheter: treadmills 150/50 och 170-190/65</p> <p>Mått: 2600 x 1415 mm (vardera i monterat tillstånd)</p> <p>Vikt: 11,5 kg (endast eftermonteringssats för säkerhetsbåge) 42,13 kg (komplett system säkerhetsbåge inklusive eftermonteringssats)</p> <p>Löpbandshöjd: cos14424-01 ; cos14424-01ret 266 cm i monterat tillstånd vid 0 % stigning 277cm i monterat tillstånd vid 25% stigning cos14425-01 ; cos14425-01ret 266 cm i monterat tillstånd vid 0 % stigning 290cm i monterat tillstånd vid 28% stigning</p> <p>Material: pulverlackerat stål</p> |
| Installation | Servicetekniker |

Golvskyddsmatta [cos103852]

| Titel | Beskrivning |
|---------------------|---|
| Kort beskrivning | Eftermonteringssats krävs för säker användning av ett löpband för testpersoner med en kroppslängd på 220 cm |
| Bild |  |
| Användning | Ta bort folien från den självhäftande ytan. Placera mattor vid valsarnas position. Placera mattor vid de justerbara fötterna (vid behov). |
| Teknisk information | Mått: 300 x 400 x 5 mm Vikt: 250 g (vardera) |
| Installation | Av kunden |

Rullstolsramp [cos16186-02], [cos102931], [cos14664-03]

| Titel | Beskrivning | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------------|--|------------|--------|------------|--------|--------|--------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Kort beskrivning | Rullstolsrampen stödjer påstigning på apparaten för användare i rullstol. | | | | | | | | | | | | | | | |
| Bild |  | | | | | | | | | | | | | | | |
| Användning | <p>Skjut användaren med rullstol upp på löpbandet. Koppla användaren till fallskyddet. Stöd användaren så att han eller hon kan stå upprätt. Ta bort rullstolen. Starta användningen.</p> | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ytterligare säkerhetsinformation | <ul style="list-style-type: none">■ Do not use the device with wheels (bikes, wheelchairs, inline skates, etc.).■ Unmeant trapping hazards: Take off ties, scarfs or other clothes that may be trapped. Secure long hair and ribbons during maintenance and training in order to prevent being captured in trapping zones. <p>Rampen får inte vidröra löpbandet. Se till att rampen inte halkar. Gå alltid på bakifrån, inte från sidan. Installera inte rampen när löpbandet är i rörelse.</p>  | | | | | | | | | | | | | | | |
| Teknisk information | <table><tbody><tr><td></td><td>150/50</td><td>170-190/65</td></tr><tr><td>Längd:</td><td>124 cm</td><td>130 cm</td></tr><tr><td>Bredd:</td><td>82 cm</td><td>91 cm</td></tr><tr><td>Höjd:</td><td>13 cm</td><td>13 cm</td></tr><tr><td>Vikt:</td><td>22 kg</td><td>27 kg</td></tr></tbody></table> | | 150/50 | 170-190/65 | Längd: | 124 cm | 130 cm | Bredd: | 82 cm | 91 cm | Höjd: | 13 cm | 13 cm | Vikt: | 22 kg | 27 kg |
| | 150/50 | 170-190/65 | | | | | | | | | | | | | | |
| Längd: | 124 cm | 130 cm | | | | | | | | | | | | | | |
| Bredd: | 82 cm | 91 cm | | | | | | | | | | | | | | |
| Höjd: | 13 cm | 13 cm | | | | | | | | | | | | | | |
| Vikt: | 22 kg | 27 kg | | | | | | | | | | | | | | |
| Ytterligare tillbehör | Ej tillgänglig | | | | | | | | | | | | | | | |
| Installation | Av operatören | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ytterligare information | <p>https://www.hpcosmos.com/en/products/supplies-options/wheelchair-ramp-treadmill-15050 https://www.hpcosmos.com/en/wheelchair-ramp-treadmill-15050-lc https://www.hpcosmos.com/en/products/supplies-options/wheelchair-ramp-treadmill-170-19065</p> | | | | | | | | | | | | | | | |

20 Contact

För alla service- eller försäljningsfrågor ska du ha din apparats modelltyp och serienummer tillgängliga.
För servicesupport rekommenderar vi att man använder Skype med webbkamera.

Service

h/p/cosmos sports & medical gmbh

Am Sportplatz 8

DE 83365 Nussdorf-Traunstein, Tyskland

Telefon +49 18 05 16 76 67 (0,14 €/min från tysk fast telefon, max. 0,42 € från tyska mobiltelefonnätverk)

Fax +49 18 05 16 76 69

E-post service@hpcosmos.com

Skype [@hpcosmos.com](https://www.skype.com/people/@hpcosmos.com) (sök och välj namn)

Försäljning

emotion fitness GmbH & Co. KG

Trippstadter Str. 68

67691 Hochspeyer

Telefon +49 63 05 71 49 90

Fax +49 63 05 71 49 91 11

E-post info@emotion-fitness.de

Tillverkare:

h/p/cosmos sports & medical gmbh

Am Sportplatz 8

DE 83365 Nussdorf-Traunstein, Tyskland

Telefon +49 18 05 16 76 67 (0,14 €/min från tysk fast telefon, max. 0,42 € från tyska mobiltelefonnätverk)

Fax +49 18 05 16 76 69

E-post email@hpcosmos.com

Webb www.hpcosmos.com

Upphovsrätten till detta dokument, medier, design, program och immateriella rättigheter innehågs av h/p/cosmos sports & medical gmbh, såvida inget annat anges uttryckligen. Varning: Med ensamrätt. Detta dokument får inte kopieras, reproduceras, hyras, lånas, offentliggöras eller spridas.

Alla tekniska data, beskrivningar, utrustningsvarianter och bilder av apparater, tillval och tillbehör är inte bindande, i synnerhet garanterar de inga egenskaper och kan avvika från den faktiska produkten och leveransen.

På bilderna kan det visas tillval och utrustning som du inte valt.

Senaste bruksanvisningen/
handböckerna:



<https://www.hpcosmos.com/en/contact-support/media-downloads/manuals>

kontakt h/p/cosmos:



<https://www.hpcosmos.com/en/contact-support/contact>

